



**REINIGEN
PUMPEN
VERSORGEN**

Inhaltsverzeichnis



Worms Entreprises, eine Tochtergesellschaft der Gruppe IMER France, ist ein wichtiger Player auf dem Markt für Wärmekraftmaschinen und motorisierte Geräte. In den letzten 50 Jahren haben wir Partnerschaftsvereinbarungen mit weltweit bekannten Herstellern industrieller Wärmekraftmaschinen geschlossen, die uns den exklusiven Vertrieb der renommierten ROBIN / SUBARU-Motoren über EX WORMS und CC ROBIN garantieren. 2017 wurde Worms Entreprises offizieller Importeur von YAMAHA-Motoren (Motors Power Products) auf nationalem Territorium. Wir vertreiben diese Industriemotoren an französische bzw. europäische Hersteller, die sich auf Grünflächengeräte, Straßen- und Baumaschinen spezialisiert haben. Wir konzentrieren uns bei unserer Tätigkeit größtenteils auf die Herstellung und den Vertrieb von Geräten wie Stromerzeuger, Wasserpumpen und Hochdruckreiniger, die mit Motoren der oben genannten Marken ausgestattet sind.

Hochdruckreiniger

ELEKTRISCHE HOCHDRUCKREINIGER.....	7
HOCHDRUCKREINIGER MIT BENZINMOTOR	8
OPTIONEN.....	9

Wasserpumpen

ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNG.....	11
ACCESS.....	12
JARD.....	13
TP / RD.....	14-15
TH.....	19
SWT.....	17-18
THERMOPLAST.....	19
JET.....	20-21
MECA.....	22
ZUBEHÖR.....	23
LEISTUNGSDIAGRAMME.....	24-25

Tragbare Stromerzeuger

WIE WÄHLE ICH DAS PASSENDE AUS?..	25-29
OPTIONEN.....	30-31
ACCESS.....	32
EXPERT.....	33
EXPLORER.....	34
LEADER.....	35
TRISTAR.....	36-37
INVERTER.....	38
DIESEL.....	39
SILENTSTAR.....	40-41

Industrielle Stromerzeuger

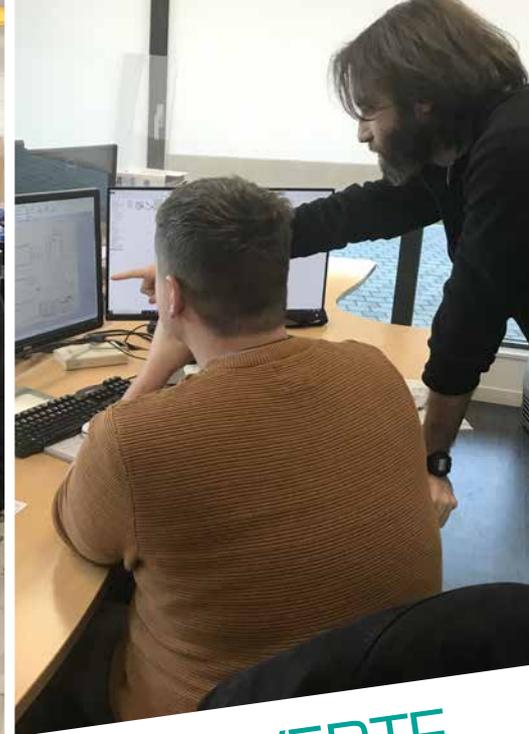
SILENTSTAR.....	42-43
OPENSTAR.....	44-45

Traktorgezogene Stromerzeuger

AGRO.....	46-47
-----------	-------

Schweißaggregate

MIXTE.....	49
ARC.....	50



AUFTRAG UND WERTE

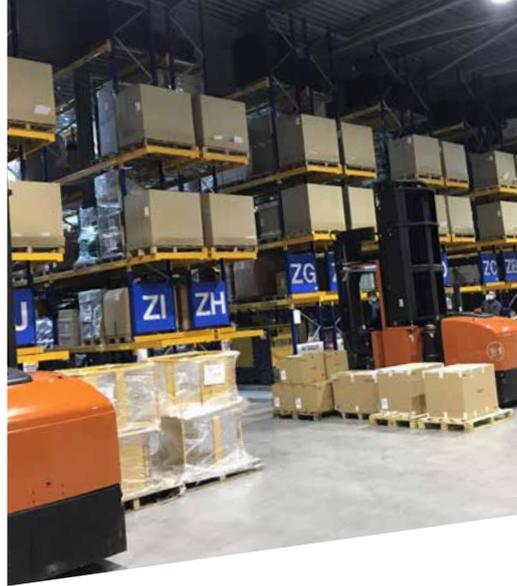
Wir bieten der Fachwelt eine breite Auswahl an Lösungen, die höchste Qualitäts- und Sicherheitsanforderungen erfüllen. Worms Entreprises beruft sich auf 5 Grundwerte:

1. SERVICE

In dem Bewusstsein, dass unser Erfolg von der Zufriedenheit unserer Kunden abhängt, arbeiten wir täglich an einer kontinuierlichen Verbesserung unserer Servicequalität. Die Reaktivität unserer Teams und die Flexibilität unserer Organisation ermöglichen eine schnelle Lieferung von Materialien und Teilen. Unsere in und außerhalb Frankreichs ansässigen Händler stellen eine große Auswahl an Standardprodukten und bedarfsspezifischen Modellen zur Verfügung. Wir bieten ihnen technischen Support und stehen als Bezugsquelle für Originalersatzteile zur Verfügung. Unsere Kunden können sich auf unser zuverlässiges Kundendienstnetz mit über 120 zugelassenen Reparaturwerkstätten verlassen.

2. QUALITÄT

Wir wählen die besten Teilelieferanten aus und achten auf eine strenge Einhaltung der europäischen Normen. Wir verfügen über eine Qualitätsabteilung, die unseren Kunden eine lückenlose Qualitätskontrolle vom Entwurf des Produkts bis zur Herstellung ganzer Baureihen garantiert.



3. INNOVATION

Forschung und Entwicklung stehen im Mittelpunkt unserer Wachstumsstrategie und unserer Identität als Technologieunternehmen. Dank unserer Expertise und unserer Erfahrung entwickeln wir innovative Lösungen, die der Marktnachfrage vorgreifen und entsprechen. Wir erarbeiten darüber hinaus technische Lösungen für Kunden mit Spezialanfragen.

4. WERTVOLLE VORTEILE

Worms Entreprises ist ein Familienunternehmen mit etwa dreißig Mitarbeitern, in dem die zwischenmenschliche Beziehung eine große Rolle spielen. Das auf Diversität ausgelegte Personalmanagement garantiert die Stärke und Relevanz unserer Expertise. Unsere Personalpolitik basiert auf Konzepten wie Chancengleichheit und Teamarbeit, um ein Höchstmaß an Effizienz zu gewährleisten. Unser Unternehmen engagiert sich für ein Unfallverhütungssystem, das auf Schulungen beruht. Jeder Beschäftigte leistet seinen Beitrag, um das einzig akzeptable Ziel für Arbeitssicherheit zu erreichen: „Null Unfälle“.

5. UMWELTSCHUTZ



Wir fühlen uns dem umweltverantwortlichen Unternehmensmodell zutiefst verpflichtet und stellen deshalb Geräte her, die unsere Auswirkungen auf die Umwelt minimieren. Unser neues Gerätesortiment ist mit Wärmekraftmaschinen ausgestattet, die nach der EU-Emissionsverordnung Stage V 2016/1628 zertifiziert sind. Diese neue Verordnung zielt darauf ab, den Ausstoß von Schadstoffen und Feinstaub zu verringern. Wir verpflichten uns, die geltenden Normen einzuhalten und sind einer Organisation zur Gewährleistung der Herstellerverantwortung beigetreten, die von den Behörden gemäß den im frz. Artikel R543-197 festgelegten Bedingungen zugelassen wurde.



Reihe Hochdruckreinigern

Für Profis die Garantie einwandfreier Sauberkeit.
Entdecken Sie unser Sortiment bestehend aus 8 kompakten,
leistungsstarken Hochdruckreinigern zwischen 150 bis 300 bar.

LEISTUNG

Unsere Kaltwasser-Hochdruckreiniger sind mit leistungsstarken WORMS EX/R-Wärmekeftmotoren und robusten Pumpen ausgestattet. Sie sind extrem lang haltbar und bieten hohen Benutzerkomfort.

WARTUNG

Der Motor und seine Bauteile sind leicht zugänglich, wodurch die Wartungszeit optimiert wird. Unsere Hochdruckreiniger-Reihe ist mit WORMS EX-Motoren ausgestattet (außer dem HPSTAR 190-10W), was ihnen eine hohe Lebensdauer garantiert.

ANWENDUNG

Beim Design wurde auf Ergonomie und Benutzerfreundlichkeit Wert gelegt. Die Modelle sind für einen leichteren Transport mit abnehmbaren oder einklappbaren Griffen ausgestattet. Ideal für eine intensive Nutzung in allen Bereichen (Fassadenrenovierung, Bau, Industrie und Landwirtschaft).



Hochdruckreiniger HPSTAR

Elektrische Hochdruckreiniger

Reihe **Hochdruckreiniger**

Geringer Wartungsaufwand

ELEKTRISCHE HOCHDRUCKREINIGER HPSTAR

Unsere elektrischen Kaltwasser-Hochdruckreiniger verbinden Leistung mit Funktionalität. Mit ihrer kompakten und robusten Bauweise erleichtern sie die Reinigungsarbeit im Innen- und Außenbereich und sind besonders für den intensiven Einsatz geeignet.

Serienmäßige Ausstattung der elektrischen Reihe HPSTAR

- ✓ Keramik-Hochdruckdüsen mit extrem hoher Lebensdauer
- ✓ 10 m langer, abriebfester Hochdruckschlauch (210 bar)
- ✓ Manometer
- ✓ Reinigungsmittel-Absaug-Set
- ✓ Motorschutz: thermisch (130-9 EM)
- ✓ Motorschutz: amperometrisch (130-10 EM)
- ✓ 5 m-Netzkabel mit Schukostecker
- ✓ Mechanisch-verschweißter Rahmen Ø 30 mm mit Epoxy-Lackierung
- ✓ Abnehmbarer Längsträger (Stifte)
- ✓ Transporträder



EINPHASEN-MOTOR



**DRUCK
130 bar**



**KALT
WASSER**



**MAX. DURCHSATZ
9 l/min**

Spritzpistole + einfache Lanze
demontierbar
verstellbarer Druck

Abnehmbarer
Längsträger
(Stifte)

Stahlabdeckung
mit
Epoxy-Lackierung



HPSTAR 130-9 EM

HPSTAR 130-10 EM



EINPHASEN-MOTOR



**DRUCK
130 bar**



**KALT
WASSER**



**MAX. DURCHSATZ
10 l/min**

Spritzpistole + Doppellanze
demontierbar
verstellbarer Druck



> Schlauchhaspelset
optional



> Verfügbares Zubehör (siehe Seite 9)

Hergestellt Frankreich		HPSTAR 130-9 EM	HPSTAR 130-10 EM
Pumpentyp		axial	axial
Pumpendrehzahl	U/min	2.800	2.800
Druck	bar / Mpa	130 / 13	130 / 13
Nennndruck	bar / Mpa	120 / 12	120 / 12
Max. Durchsatz	l/min - l/h	9 - 540	10 - 600
Motor		Elektrisch - 230 V / 50 Hz	Elektrisch - 230 V / 50 Hz
Absorbierte Leistung	kW	2,7	2,9
Max. Leistung	PS	2,7	3
Maße L x B x H	mm	620 x 600 x 1 030	620 x 600 x 1 030
Gewicht	kg	48	50
Art.-Nr.		0905415009EM	0905415010EM

Hochdruckreiniger HPSTAR

Benzinmotor, Kaltwasser

Tragbar

HPSTAR BENZINMOTOR

Unsere leistungsstarken, vielseitigen Kaltwasser-Hochdruckreiniger mit Wärmekraftmotor sind so konzipiert, dass sie die Anforderungen der Fachwelt voll und ganz erfüllen. Dank ihrer Fahrsätze mit großen Rädern für eine problemlose Fortbewegung auf Baustellen können sie mobil eingesetzt werden. Unsere kompakten, leistungsstarken HPSTARs gewährleisten eine hocheffiziente Reinigung.

Serienmäßige Ausstattung HPSTAR mit Wärmekraftmotor

- ✓ 4-Takt-Benzinmotor
- ✓ Einschalten des Starters
- ✓ Ölmangelsicherung
- ✓ Spritzpistole + Lanze mit Drehverbindung
- ✓ Keramik-Hochdruckdüsen mit extrem hoher Lebensdauer (außer 190-10W)
- ✓ Abriebfester Hochdruckschlauch 10 m - 1 Geflechtlage (außer 300-15 mit 2 Geflechtlagen)
- ✓ Überhitzungsschutz Pumpe
- ✓ Manometer (außer 190-10W)
- ✓ Reinigungsmittel-Absaug-Set
- ✓ Edelstahl-Verschraubung
- ✓ Abnehmbarer oder einklappbarer Längsträger (Stifte)
- ✓ Transporträder



powered by



🇫🇷 Hergestellt in Frankreich	HPSTAR 190-10 W	HPSTAR 150-13	HPSTAR 200-15	HPSTAR 250-15	HPSTAR 200-21R	HPSTAR 300-15	
Pumpe	axial	axial	radial	radial	radial	radial	
Pumpendrehzahl	U/min	3400	3400	3400	3400	1450	3400
Druck	bar / Mpa	190 / 19	150 / 15	200 / 20	250 / 25	200 / 20	300 / 30
Nennndruck	bar / Mpa	180 / 18	140 / 14	180 / 18	235 / 23.5	180 / 18	280 / 28
Max. Durchsatz	l/min - l/h	10 - 600	13 - 780	15 - 900	15 - 900	21 - 1.260	15 - 900
Motor		WORMS R210	WORMS EX17	WORMS EX27	WORMS EX40	WORMS EX40	WORMS EX40
Typ		OHC, 4-Takt-Benzinmotor					
Max. Leistung	PS	5,4	5,7	9	14	14	14
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95					
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,6	3,2	5,6	7	7	7
Betriebsdauer		2 h 45	2 h 45	3 h	02 h 30	02 h 30	02 h 30
Maße L x B x H	mm	620 x 600 x 1030	620 x 600 x 1030	700 x 700 x 1060	700 x 700 x 1060	775 x 560 x 720	775 x 560 x 720
Gewicht	kg	40	40	56	68	78	71
Art.-Nr.		0905419010W	0905415013	0905420015	0905425015	09054A20021R	09054A30015



HPSTAR 250-15

Abnehmbarer Längsträger (Stifte)

EASY Start



KALT WASSER

DRUCK 250 bar

MAX. DURCHSATZ 15 l/min

Spritzpistole + Doppellanze demontierbar
verstellbarer Druck

powered by



Einklappbarer Griff

DRUCK 300 bar

MAX. DURCHSATZ 15 l/min

KALT WASSER

Hochdruckschlauch verstärkt mit 2 Geflechtlagen

EASY Start



HPSTAR 200-21R

EASY Start

PUMPE MIT REDUZIERGETRIEBE



DRUCK 200 bar

MAX. DURCHSATZ 21 l/min

KALT WASSER

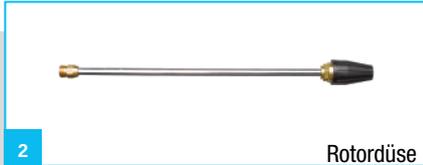
Spritzpistole + Doppellanze demontierbar
verstellbarer Druck



HPSTAR 300-15



1



2

Rotordüse



3

Abriebschutz



4



5



6



7



8



9

Optionale Ausstattung	HPSTAR 130-9 EM	HPSTAR 130-10 EM	HPSTAR 190-10 W	HPSTAR 150-13	HPSTAR 200-15	HPSTAR 250-15	HPSTAR 200-21R	HPSTAR 300-15
1. Haspelset für 20 m-Schlauch	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
2. 1/2 Lanze mit Rotordüse	030	035	030	040	045 und 045 P / 320 b	045 P / 320 b	060	045 P / 320 b
3. Schlauch 5/16" - 1 Gewebelage - 250 bar Schlauch 5/16" - 2 Gewebelagen - 400 bar	10 oder 20 m —	10 oder 20 m —	10 oder 20 m —	10 oder 20 m 10, 20 oder 40 m	20 m 20 oder 40 m			
4. Doppellanze 300 mm (ohne Düse) Doppellanze 605 mm (ohne Düse)	Option Option	Option Option	Option Option	Option Option	Option Option	Option Option	Option Option	Option serienmäßig
5. Niederdruckdüse 50° (für Doppellanze)	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
6. Keramikdüse - 1/4 NPT-Außengewinde (für Doppellanze)	035-25°	035-25°	030-25°	040-25°	045-25°	040-25°	060-25°	035-25°
7. Anschluss Verlängerungsstück M22x1.5	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
8. Abflusssreinigungsset	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
9. Sandstrahlset	—	—	—	Option	Option	Option	—	—



Reihe Wasserpumpen

Gärten spritzen, Brände löschen, Maschinen waschen, Wasser von einem Becken in ein anderes umfüllen, Wasser schnell ableiten, nach einer Überschwemmung eingreifen, Baugruben austrocknen, einen Schacht entleeren, einen überfluteten Keller auspumpen...

Was Sie wissen müssen

SELBSTANSAUGEND

Eine selbstansaugende Pumpe lässt das Wasser aus eigener Kraft in der Saugleitung steigen, indem sie die darin befindliche Luft über das in der Pumpe integrierte Ventil abpumpt. Es ist also kein Fußventil erforderlich. Damit das Ansaugen funktioniert, muss der Pumpenkörper vor dem Start mit Wasser gefüllt werden.

ART DER FLÜSSIGKEIT

Die Art der zu fördernden Flüssigkeit ist bei der Wahl Ihrer Oberflächenpumpe sehr wichtig. Sie müssen sich folgende Fragen stellen:

- Art der Flüssigkeit: Wasser, Meerwasser, Chemikalie, Kohlenwasserstoff, abrasive Flüssigkeit usw.
- Teilchengröße: Durchmesser der in der Flüssigkeit enthaltenen Feststoffe (in mm).

DURCHSATZ

Der Durchsatz ist die Flüssigkeitsmenge, die in einer bestimmten Zeit am Pumpenausgang gesammelt wird. Diese Menge wird in Kubikmeter pro Stunde (m³/h) oder in Liter pro Minute (l/min) ausgedrückt. Je höher die Gesamtförderhöhe, umso geringer der Durchsatz.

DRUCKVERLUSTE

Jede Flüssigkeit, die in einer Leitung transportiert wird, unterliegt Beanspruchungen und Reibungen, die als Druckverluste bezeichnet werden. Druckverluste werden in Metern Wassersäule (mWS) ausgedrückt und hängen ab von:

- der Art der Leitung (Länge, Durchmesser, Ventile);
- der Durchflussmenge;
- der Temperatur des Wassers.

Der Druckverlust ist ein sehr wichtiger Faktor

Die Gesamtförderhöhe (GFH) ermöglicht die Berechnung der Pumpleistung:

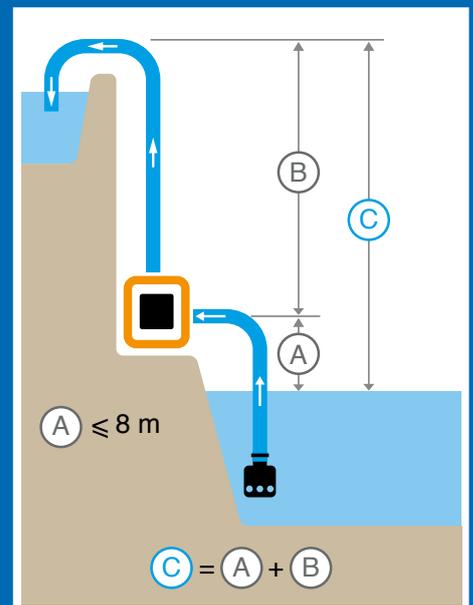
Gesamtförderhöhe (GFH) $C = \text{Saughöhe } A + \text{Förderhöhe } B$

+ Druckverluste (Leitung, Sieb, Winkel...)

A Die Saughöhe ist die Höhe zwischen dem Wasserstand und der Pumpe. Es gilt das physikalische Gesetz, dass sie nie über 8 m betragen kann.

B Die Förderhöhe ist die Höhe zwischen Ihrer Pumpe und dem höchsten Punkt der Förderleitung.

Die GFH wird in Metern ausgedrückt. Um den Druck in bar zu bestimmen, teilt man die GFH durch 10.



Elektrische PUMPEN

Tauchpumpen, 230 V / 50 Hz, einphasig

Reihe Wasserpumpen

3 JAHRE GARANTIE

Tauchpumpe

ELEKTRISCHE BAUREIHE

Unsere kompakten und leichten Tauchpumpen sind speziell für den täglichen, intensiven Einsatz konzipiert. Ein System optimierter Abdichtungen und thermischer Schutzvorrichtungen gewährleistet eine sichere Anwendung. Sie eignen sich für viele Pumpenanwendungen: Kellerüberflutung, Ableitung von Wasser auf Baustellen, Eingriffe im Bergbau oder in Industrieunternehmen, Lösungen für Feuerwehr und Militär.

Turbine mit VORTEX-Effekt BHV401S

Aufgrund der Konstruktion der Turbine kann die Pumpe Wasser und Materialien fördern, ohne dass die Gefahr des Verstopfens besteht. Die Turbine mit „VORTEX-Effekt“ erzeugt einen Wirbel im Pumpengehäuse, so dass die Materialien mit der Flüssigkeit ausgetragen werden, ohne mit den Hydraulikteilen in Berührung zu kommen.



EDELSTAHLPLATTE

PXL-25



1" 25 mm

DURCHSATZ 7,2 m³/h

VERTIKALE ODER HORIZONTALE FÖRDERUNG

Lässt nur 1 mm Wasser übrig



2" 50 mm

DURCHSATZ 15,6 m³/h

PX-50

Funktioniert bis zu einer Wasserhöhe von 20 m

2" 50 mm

DURCHSATZ 15 m³/h

TEILCHENGROSSE 25 mm

SEHR STARK BELASTETES WASSER



BHV401S

BAUSTELLEN-PUMPE



Die Pumpe wird ohne Antriebsaggregat verkauft (siehe Seite 37)

OHNE ANSAUGEN

LEERLAUFBETRIEB

3" 76 mm

DURCHSATZ 72 m³/h

Selbstansaugend

WP-3LB

Durch ihre einfache Konstruktion ist die WP-3LB Pumpe einfach zu bedienen und sehr zuverlässig. Sie eignet sich für das Pumpen von trübem, schlammigem Wasser... Sie kann mit den Antriebsaggregaten GE 5LH oder GE 5LD benutzt werden, wobei die Energie des Motors vollständig in Rotationskraft umgewandelt wird.

Serienausstattung von ELEKTROPUMPEN PX

- ✓ Verschraubung und Kragen
- ✓ Kabellänge 5 m

WIRD OHNE LEITUNGEN DELIEFERT:

Optionale Ausstattung PXL-25

- Schnellkupplung auf der Pumpenseite..... Art. 290000087:
- Schnellkupplung auf der Leitungsseite Art. 290000140:



Optionale Ausstattung WP-3LB

Druckleitung 10 m (Ø 76 mm) + Schelle

..... Art.-Nr. 05020000N

		PXL-25	PX-50	BHV401S	WP-3LB
Pumpentyp		Tauchpumpe - elektrisch			Tauchpumpe -
Ø des Druckanschlusses	mm	25 (1")	50 (2")	50 (2")	76 (3")
Maximale Leistung	l/min	120	260	250	1200
Maximale Leistung	m³/h	7,2	15,6	15	72
Gesamtförderhöhe	m	10	10	11	23
Teilchengröße	mm	1	6	25	1
Spannung	V	230	230	230	—
Frequenz	Hz	50	50	50	—
Stärke	A	2,9	3,2	—	—
Absorbierte Leistung	W	590	620	650	—
Motordrehzahl	U/min	2900	2900	2950	3000 bis 3400
Stromkabel mit Stecker	m	10	10	10	—
Maße L x H	mm	190 x 320	180 x 290	188 (250) x 372	Schlauch: Ø 13 mm x 5 m oder 7 m Hülle: Ø 32,5 mm x 5 m oder 7 m
Maße Verpackung L x B x H	mm	240 x 240 x 400	240 x 240 x 380	270 x 210 x 480	710 x 675 x 280
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	11,5 (12,7)	10 (12)	10 (11)	22,1 (24) Ausführung 5 m-Schlauch 26,2 (29) Ausführung 7 m-Schlauch
Art.-Nr.		200005000	200005001	200005002	—
Artikel mit 5 m-Schlauch		—	—	—	05021110
Artikel mit 7 m-Schlauch		—	—	—	05021111

Wasserpumpen ACCESS BENZIN

Klares bis mäßig belastetes Wasser

Reihe Wasserpumpen

3 JAHRE
GARANTIE



Kompakt & sparsam

SERIE ACCESS MIT BENZINMOTOR

Die ACCESS-Modelle verfügen über einen speziell von Worms ausgewählten 4-Takt-Motor und eignen sich hervorragend für Berieselungs- und Bewässerungsarbeiten in Park- und Gartenanlagen sowie zum Entleeren voll gelaufener Keller.

Serienausstattung ACCESS

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHV
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung (J 36-50 / J 60-75)
- ✓ Karbon-Keramik-Gleitringdichtung
- ✓ Kunststoff-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen

		ACCESS J 8-25	ACCESS J 14-40	ACCESS J 36-50	ACCESS J 60-75
Pumpentyp		Selbstansaugend			
Ø des Sauganschlusses	mm	25 (1")	40 (1,5")	50 (2")	75 (3")
Ø des Druckanschlusses	mm	25 (1")	40 (1,5")	50 (2")	75 (3")
Maximale Leistung	l/min	133	233	600	1000
Maximale Leistung	m³/h	8	14	36	60
Druck	bar	2,0	1,6	2,8	2,8
Gesamtförderhöhe	m	20	16	28	28
Maximale Saughöhe	m	6	6	8	8
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	5	5	5	6
Gleitringdichtung		Karbon-Keramik-Dichtung			
Motor-Modell		WORMS R 80-V	WORMS R 80-V	WORMS R210	WORMS R210
Motortyp		4-Takt-Benzinmotor OHV			
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95			
Fassungsvermögen des Tanks	l	1,6	1,6	3,6	3,6
Durchschnittliche Betriebsdauer		3 h	2 h 40	3 h	1 h 30
Maße L x B x H	mm	385 x 300 x 375	355 x 300 x 385	477 x 395 x 410	500 x 395 x 445
Maße Verpackung L x B x H	mm	435 x 320 x 390	380 x 330 x 395	510 x 425 x 415	520 x 425 x 455
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	14 (16)	14 (16)	23 (25)	25 (27)
Art.-Nr.		200104010	200104011	200004012	200004013

Optionale Ausstattung

Schnellkupplungen	Option	Option	Option	Option
-------------------	--------	--------	--------	--------

WIRD OHNE LEITUNGEN DELIEFERT

Wasserpumpen JARD BENZIN

Klares bis mäßig belastetes Wasser

Reihe Wasserpumpen

3 JAHRE
GARANTIE

1" 25 mm
DURCHSATZ 7,8 m³/h



JARD 7 H OHV

POWERED by
HONDA

1" 25 mm
DURCHSATZ 7,5 m³/h



JARD 12 OHV

powered by



1,5" 40 mm
DURCHSATZ 16.2 m³/h



JARD 20 OHV

Kompakt

SERIE JARD MIT BENZINMOTOR

Die JARD-Modelle sind kompakt und mit einem, im Vergleich zu einem 2-Takt-Motor leistungsstärkeren und besonders kraftstoffsparenden 4-Takt-Motor ausgestattet. Sie sind mit einem Tragegriff zur leichteren Handhabung versehen und eignen sich hervorragend für Berieselungs- und Bewässerungsarbeiten in Park- und Gartenanlagen sowie zum Entleeren voll gelaufener Keller.

powered by



JARD 7 EX

1" 25 mm

DURCHSATZ 7 m³/h

Serienausstattung JARD

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ 4-Takt-Benzinmotor
- ✓ Karbon-Keramik-Gleitringdichtung
- ✓ Kunststoff-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen

		JARD 7 EX	JARD 7 H OHV	JARD 12 OHV	JARD 20 OHV
Pumpentyp		Selbstansaugend			
Ø des Sauganschlusses	mm	25 (1")	25 (1")	25 (1")	40 (1,5")
Ø des Druckanschlusses	mm	25 (1")	25 (1")	25 (1")	40 (1,5")
Maximale Leistung	l/min	117	130	125	270
Maximale Leistung	m³/h	7	7,8	7,5	16,2
Druck	bar	3,8	3,5	3,5	2,4
Gesamtförderhöhe	m	38	35	35	24
Maximale Saughöhe	m	8	8	8	8
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	5,5	5,5	5,5	5,5
Gleitringdichtung		Karbon-Keramik-Dichtung			
Motor-Modell		WORMS EX025	HONDA GX25	CC ROBIN EH09	CC ROBIN EH09
Motortyp		4-Takt-Benzinmotor OHV	4-Takt-Benzinmotor OHC	4-Takt-Benzinmotor OHV	
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95			
Fassungsvermögen des Tanks	l	0,61	0,58	1,5	1,5
Durchschnittliche Betriebsdauer		1 h 25	1 h 25	2 h 55	2 h 25
Maße L x B x H	mm	355 x 255 x 355	342 x 220 x 336	370 x 300 x 420	370 x 300 x 420
Maße Verpackung L x B x H	mm	380 x 270 x 380	380 x 330 x 395	430 x 340 x 470	430 x 340 x 470
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	6,8 (8)	7 (8)	15,5 (17,5)	16 (18)
Art.-Nr.		200104001	2V0004004	200004002	200004003

Optionale Ausstattung

Schnellkupplungen	Option	Option	Option	Option
-------------------	--------	--------	--------	--------

WIRD OHNE LEITUNGEN GELIEFERT:



Wasserpumpen TP BENZIN / RD DIESEL

Klares und mäßig belastetes Wasser

TP 65 EX



3" 75 mm

DURCHSATZ 60 m³/h

4" 100 mm

DURCHSATZ 90 m³/h

TP 110 EX



powered by



Klares und mäßig belastetes Wasser

2" 50 mm

DURCHSATZ 31,2 m³/h



TP 36 EX

SERIE TP BENZIN & RD DIESEL

Die TP-Reihe eignet sich für das Umfüllen von klarem und mittelstark belastetem Wasser mit Partikeln bis zu 7,5 mm. Bauteile aus hochwertigen Materialien, wie beispielsweise die Karbid-Keramik-Gleitringdichtung und das Pumpengehäuse aus Aluminiumdruckguss, bieten eine hohe Betriebssicherheit und eine lange Lebensdauer.

Serienausstattung TP und RD

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Karbon-Keramik-Gleitringdichtung
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung (außer Diesel)
- ✓ Kunststoff-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen
- ✓ Saugkorb aus Stahl, Kugelkupplungen (serie RD)



		TP 36 EX	TP 36 H	TP 65 EX	TP 65 H	TP 110 EX	TP 110 H	RD 75 XL13 DE	
Pumpentyp		Selbstansaugend							
Ø des Sauganschlusses	mm	50 (2")	50 (2")	75 (3")	75 (3")	100 (4")	100 (4")	100 (4")	
Ø des Druckanschlusses	mm	50 (2")	50 (2")	75 (3")	75 (3")	100 (4")	100 (4")	100 (4")	
Maximale Leistung	l/min	520	520	1000	1000	1500	1500	1400	
Maximale Leistung	m³/h	31,2	31,2	60	60	90	90	84	
Druck	bar	3,2	3,2	3,2	3,2	2,8	2,8	2,8	
Gesamtförderhöhe	m	32	32	32	32	28	28	28	
Maximale Saughöhe	m	8	8	8	8	8	8	8	
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	5,5	5,5	7,5	7,5	7	7	7	
Gleitringdichtung		Karbon-Keramik-Dichtung							
Motor-Modell		WORMS EX16	HONDA GX120	WORMS EX17	HONDA GX160	WORMS EX27	HONDA GX240	YANMAR L70	
Motortyp		4-Takt-Benzinmotor OHC							4-Takt-Dieselmotor
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95							Diesel ²
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,2	2,0	3,2	3,1	5,6	5,3	13	
Durchschnittliche Betriebsdauer	h	3	1 h 55	2 h 20	2 h 15	2 h 20	2 h 10	8	
Maße L x B x H	mm	527 x 368 x 417	470 x 356 x 347	527 x 368 x 417	527 x 368 x 417	610 x 425 x 565	610 x 425 x 565	840 x 603 x 742	
Maße Verpackung L x B x H	mm	540 x 380 x 430	540 x 380 x 430	540 x 380 x 430	540 x 380 x 430	635 x 450 x 600	635 x 450 x 600	1200 x 630 x 825	
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	25 (27)	23,5 (25,5)	25,5 (27,5)	24,5 (26,5)	44,5 (46,5)	47 (49)	88 (92,5)	
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0004020	2V0004023	2V0004021	2V0004024	2V0004022	2V0004025	2V0104031	
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz		2V0004020.1	2V0004023.1	2V0004021.1	2V0004024.1	2V0004022.1	2V0004025.1	—	

Optionale Ausstattung

	ART. 13	ART. 13	ART. 13	ART. 13	4NC	4NC	ZCADGMP01-IM (Option)
Fahrsatz	ART. 13	ART. 13	ART. 13	ART. 13	4NC	4NC	ZCADGMP01-IM (Option)
Schnellkupplungen	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
Wartungssatz	Satz Nr. 2	—	Satz Nr. 2	—	Satz Nr. 3	—	—

¹ Für Dieselmotoren werden die jeweiligen Motorbedingungen angewendet.

² Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel. Kein Heizöl verwenden.

3 JAHRE GARANTIE

auf das Gerät und die Benzinmotoren (ohne Dieselmotoren)¹

Ø 2" 50 mm

DURCHSATZ 31,2 m³/h

TP 36 H



Ø 3" 75 mm

DURCHSATZ 60 m³/h

TP 65 H



POWERED by **HONDA**

TP 110 H



Ø 4" 100 mm

DURCHSATZ 90 m³/h



Selbstansaugung

Eine selbstansaugende Pumpe lässt das Wasser aus eigener Kraft in der Saugleitung steigen, indem sie die darin befindliche Luft abpumpt. Damit das Ansaugen funktioniert, muss das Pumpengehäuse vor dem Start zwingend mit Wasser befüllt werden.



WARTUNGSSATZ

Erhältlich für die Motoren EX13, EX17, EX21, EX27, EX35 und EX40.

DIESEL

RD 75 XL13 DE

powered by **YANMAR**

DURCHSATZ 84 m³/h

Ø 4" 100 mm

ELEKTRISCHES ANLASSEN



Hergestellt in Frankreich

WIRD OHNE LEITUNGEN GELIEFERT

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihrer Wasserpumpe mit 2 großen Vollgummireifen.

ART. 13



ZCADGMP01-IM



4NC

Wasserpumpen TH BENZIN

Belastetes Wasser

Reihe Wasserpumpen

3 JAHRE
GARANTIE



TH 45 EX

Ø 2" 50 mm
DURCHSATZ 42 m³/h



TH 63 EX

Ø 3" 75 mm
DURCHSATZ 60 m³/h



powered by

WIRD OHNE LEITUNGEN GELIEFERT

Belastetes Wasser

SERIE TH MIT BENZINMOTOR

Die TH-Modelle bieten leistungsstarke Pumplösungen und sind für belastetes Wasser (Teilchengröße bis 20 mm) konzipiert. Qualitativ hochwertige Bauteile, wie die Siliziumkarbid-Gleitringdichtung und das Pumpengehäuse aus Aluminiumdruckguss sorgen für eine hohe Betriebssicherheit und eine lange Lebensdauer.

Serienausstattung TH

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid
- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHC
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Kunststoff-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen

Selbstansaugung

Eine selbstansaugende Pumpe lässt das Wasser aus eigener Kraft in der Saugleitung steigen, indem sie die darin befindliche Luft abpumpt. Damit das Ansaugen funktioniert, muss das Pumpengehäuse vor dem Start zwingend mit Wasser befüllt werden.



		TH 45 EX	TH 63 EX
Pumptyp		Selbstansaugend	
Ø des Sauganschlusses	mm	50 (2")	75 (3")
Ø des Druckanschlusses	mm	50 (2")	75 (3")
Maximale Leistung	l/min	700	1000
Maximale Leistung	m³/h	42	60
Druck	bar	2,3	2,6
Gesamtförderhöhe	m	23	26
Maximale Saughöhe	m	8	8
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	20	20
Gleitringdichtung		Siliziumkarbidichtung	
Motor-Modell		WORMS EX16	WORMS EX17
Motortyp		4-Takt-Benzinmotor OHC	
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95	
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,2	3,2
Durchschnittliche Betriebsdauer		3 h	2 h 20
Maße L x B x H	mm	527 x 368 x 417	527 x 368 x 417
Maße Verpackung L x B x H	mm	540 x 380 x 440	540 x 380 x 440
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	26 (27)	27,5 (28,5)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0004040	2V0004041
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz		2V0004040.1	2V0004041.1

Optionale Ausstattung

	ART. 13 (werkseitige Option)	ART. 13 (werkseitige Option)
Fahrsatz		
Schnellkupplungen	Option	Option
Wartungssatz	Satz Nr. 2	Satz Nr. 2

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihrer Wasserpumpe mit 2 großen Vollgummireifen.



ART. 13

Wasserpumpen SWT BENZIN

Stark belastetes Wasser, intensiver Einsatz

Reihe Wasserpumpen

3 JAHRE
GARANTIE

2" 50 mm DURCHSATZ 45 m³/h



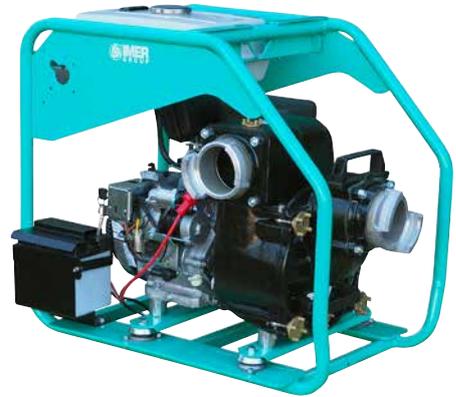
SWT 50 EX

3" 75 mm DURCHSATZ 78 m³/h



SWT 80 EX

4" 100 mm DURCHSATZ 155 m³/h



Hergestellt in Frankreich

SWT 150 EXL12



powered by

Sehr stark belastetes Wasser

SERIE SWT BENZINMOTOR

SWT-Benzinpumpen sind für eine intensive Nutzung bestimmt und eignen sich für stark belastetes Wasser (Teilchengröße bis 31 mm). Qualitativ hochwertige Bauteile, wie die Siliziumkarbid-Gleitringdichtung und das Pumpengehäuse aus Aluminiumdruckguss sorgen für eine hohe Betriebssicherheit und eine lange Lebensdauer. Leichte Wartung durch schnelles Demontieren des Pumpendeckels.

Serienausstattung SWT (BENZIN)

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid
- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHC
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Stahl-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen



WARTUNGSSATZ

Erhältlich für die Motoren EX13, EX17, EX21, EX27, EX35 und EX40.

WIRD OHNE LEITUNGEN DELIEFERT

GRÖSSE
FAHRSATZ 4NC

91 x 66 x 83 cm (mit abgeklapptem Arm)
123 x 66 x 83 cm (mit ausgeklapptem Arm)

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihrer Wasserpumpe mit 2 großen Vollgummireifen.



4NC

		SWT 50 EX	SWT 80 EX	SWT 150 EXL12 V2
Pumpentyp		Selbstansaugend		
Ø des Sauganschlusses	mm	50 (2")	75 (3")	100 (4")
Ø des Druckanschlusses	mm	50 (2")	75 (3")	100 (4")
Maximale Leistung	l/min	750	1300	2200
Maximale Leistung	m ³ /h	45	78	132
Druck	bar	2,7	2,8	3,2
Gesamtförderhöhe	m	27	28	32
Maximale Saughöhe	m	8	8	8
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	20	31	31
Gleitringdichtung		Siliziumkarbidichtung		
Motor-Modell		WORMS EX17	WORMS EX27	WORMS EX40
Motortyp		4-Takt-Benzinmotor OHC		
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95		
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,2	5,6	12,5
Durchschnittliche Betriebsdauer		2 h 20	2 h 20	2 h 50
Maße L x B x H	mm	570 x 436 x 397	670 x 480 x 610	840 x 530 x 760
Maße Verpackung L x B x H	mm	600 x 470 x 440	700 x 515 x 650	1200 x 630 x 825
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	34,5 (36)	48,5 (51)	97,5 (102)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0004050	2V0004051	2V0104052
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz		2V0004050.1	2V0004051.1	—
Art.-Nr. Standardausführung + DE		—	—	2V0104052.1

Optionale Ausstattung

	4NC (werkseitige Option)	4NC (werkseitige Option)	ZCADGMP01
DE: Elektrostart + Akku	—	—	werkseitige Option
Schnellkupplungen	Option	Option	—
Wartungssatz	Satz Nr. 2	Satz Nr. 3	Satz Nr. 4

Wasserpumpen SWT DIESEL

Sehr stark belastetes Wasser, intensive Nutzung

Reihe Wasserpumpen

**3 JAHRE
GARANTIE**

auf das Gerät und die Benzinmotoren (ohne Dieselmotoren)¹

DIESEL \varnothing 75 mm **DURCHSATZ 69 m³/h**

DIESEL \varnothing 100 mm **DURCHSATZ 105 m³/h**

ELEKTRISCHES ANLASSEN



SWT 75 DXL13 DE



SWT 120 DXL13 DE

powered by
YANMAR

ELEKTRISCHES ANLASSEN

Sehr stark belastetes Wasser

SERIE SWT MIT DIESELMOTOR

SWT-Dieselpumpen sind für eine intensive Nutzung bestimmt und eignen sich für sehr stark belastetes Wasser (Teilchengröße bis 31 mm). Qualitativ hochwertige Bauteile, wie die Karbon-Keramik-Gleitringdichtung und das Pumpengehäuse aus Aluminiumdruckguss, sorgen für eine hohe Betriebssicherheit und eine lange Lebensdauer. Leichte Wartung durch schnelles Demontieren des Pumpendeckels.

powered by

**HATZ
DIESEL**

\varnothing 100 mm **DURCHSATZ 150 m³/h** **DIESEL**



SWT 150 HZ DXL15

ELEKTRISCHES ANLASSEN

Serienausstattung SWT (DIESEL)

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Elektrisches Anlassen
- ✓ 4-Takt-Dieselmotor
- ✓ Anlasser der Lanze (Motor Yanmar)
- ✓ Karbon-Keramik-Gleitringdichtung
- ✓ Stahl-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen

		SWT 75 DXL13 DE	SWT 120 DXL13 DE	SWT 150 HZ DXL15
Pumpentyp		Selbstansaugend		
\varnothing des Sauganschlusses	mm	75 (3")	100 (4")	100 (4")
\varnothing des Druckanschlusses	mm	75 (3")	100 (4")	100 (4")
Maximale Leistung	l/min	1150	1750	2500
Maximale Leistung	m ³ /h	69	105	150
Druck	bar	2,7	2,5	3,2
Gesamtförderhöhe	m	27	25	32
Max. Saughöhe	m	8	8	8
Teilchengröße (\varnothing Saugkorböffnung)	mm	31	31	31
Gleitringdichtung		Karbon-Keramik-Dichtung		
Motor-Modell		YANMAR L70	YANMAR L100V5	HATZ 1B50
Motortyp		4-Takt-Dieselmotor		
Kraftstoff		Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel Kein leichtes Heizöl oder Haushaltsheizöl verwenden		
Fassungsvermögen des Tanks	l	13	13	45
Durchschnittliche Betriebsdauer		13 h 30	10 h	10 h
Maße L x B x H	mm	840 x 603 x 742	840 x 603 x 742	1180 x 1000 x 960
Maße Verpackung L x B x H	mm	1200 x 630 x 825	1200 x 630 x 825	—
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	103 (107,5)	112 (116,5)	190 (—)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0104054	2V0104055	200104056
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz		—	—	—

WIRD OHNE LEITUNGEN DELIEFERT

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihrer Wasserpumpe mit 2 großen Vollgummireifen.



ZCADGMP01-IM

Optionale Ausstattung

	ZCADGMP01-IM	ZCADGMP01-IM	serienmäßig
Fahrsatz	ZCADGMP01-IM	ZCADGMP01-IM	serienmäßig
DE: Elektrostark + Akku	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Schnellkupplungen	Option	Option	Option

¹ Bei Dieselmotoren sind die jeweiligen Antriebsbedingungen anzuwenden.

Wasserpumpen THERMOPLAST BENZIN

Speziell für aggressive Flüssigkeiten, Meerwasser

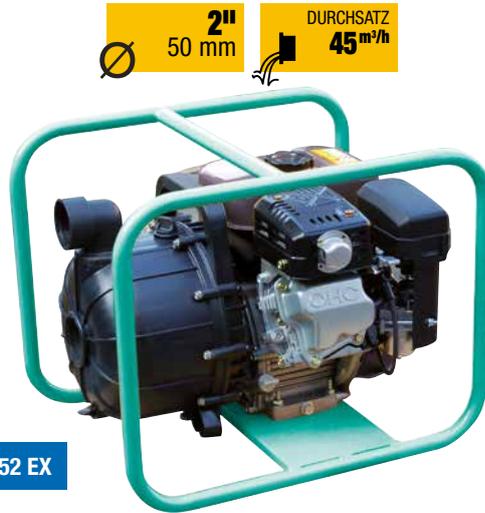
Reihe **Wasserpumpen**

3 JAHRE
GARANTIE



powered by

P 52 EX



Ø 50 mm
2"

DURCHSATZ
45 m³/h



VITON-DICHTUNGSSATZ

Die VITON-Dichtungen haben ausgezeichnete mechanische Eigenschaften. Sie sind extrem beständig gegen Öle, Kraftstoffe, Schmiermittel, die meisten mineralischen Säuren und eine große Anzahl aliphatischer oder aromatischer Kohlenwasserstoffe, die andere Kautschuke auflösen.

Speziell für aggressive Flüssigkeiten

THERMOPLAST-SERIE

Die Reihe P 52 EX eignet sich zum Fördern aggressiver Flüssigkeiten (Säuren, Lösungsmittel...). Diese Thermoplast-Pumpe aus verstärktem Polyesterharz empfiehlt sich darüber hinaus für das Pumpen von Meerwasser. Das Modell P 52 EX mit Viton-Dichtung ist ideal für den Transfer von Kohlenwasserstoffen (Diesel, Kerosin).



Selbstansaugung

Eine selbstansaugende Pumpe lässt das Wasser aus eigener Kraft in der Saugleitung steigen, indem sie die darin befindliche Luft abpumpt. Damit das Ansaugen funktioniert, muss das Pumpengehäuse vor dem Start zwingend mit Wasser befüllt werden.

Serienausstattung THERMOPLASTREIHE

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ 4-Takt-Benzinmotor
- ✓ Karbon-Keramik-Gleitringdichtung
- ✓ Kunststoff-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen



WARTUNGSSATZ

Erhältlich für die Motoren EX13, EX17 und EX21.

WIRD OHNE LEITUNGEN DELIEFERT

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihrer Wasserpumpe mit 2 großen Vollgummireifen.



ART. 13

Hergestellt in Frankreich		P 52 EX
Pumpentyp		Selbstansaugend
Ø des Sauganschlusses	mm	50 (2")
Ø des Druckanschlusses	mm	50 (2")
Maximale Leistung	l/min	750
Maximale Leistung	m³/h	45
Druck	bar	3,8
Gesamtförderhöhe	m	38
Maximale Saughöhe	m	8
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	6
Gleitringdichtung		Karbon-Keramik-Dichtung
Motor-Modell		WORMS EX17
Motortyp		4-Takt-Benzinmotor OHC
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,2
Durchschnittliche Betriebsdauer		2 h 20
Maße L x B x H	mm	520 x 400 x 425
Maße Verpackung L x B x H	mm	532 x 420 x 445
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	24 (26)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0004060
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz		2V0004060.1
Art.-Nr. Standardausführung + Dichtungssatz Viton		2V0004060.3
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz + Viton-Dichtungssatz		2V0004060.2

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	ART. 13 (werkseitige Option)
Schnellkupplungen	Option
Dichtungssatz Viton	werkseitige Option
Wartungssatz	Satz Nr. 2

Wasserpumpen JET BENZIN & DIESEL

Hochdruck, hoher Durchsatz und hoher Druck



JET 70 EX

Ø 50 mm 2" DRUCK 5 bar



Ø 50 mm 2" DRUCK 5 bar

3-WEGE-Auslass



powered by

Hochdruck

JET 70 EX

BRANDSCHUTZ

- Fahrsatz;
- 3-Wege-Auslass;
- Schnellkupplungen;
- Löschlanze mit Absperrhahn;
- Förderschlauch (20m);
- Saugschlauch (5m)

Hergestellt in Frankreich

REIHE JET

Die JET-Motorpumpen sind die Referenz für Berieselungsanwendungen. Diese Hochdruckpumpen eignen sich ausgezeichnet für Be- und Entwässerungsarbeiten und zum Entleeren von Wasserstellen. Die Pumpen der Reihe JET können darüber hinaus effizient zur Brandbekämpfung eingesetzt werden.

Serienausstattung JET

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Elektrisches Anlassen (JET 100 DXL13 DE)
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Karbon-Keramik-Gleitringdichtung
- ✓ 3-Wege-Auslass (außer JET 70 EX)
- ✓ Kunststoff-Saugkorb, Anschlüsse und Schellen

GRÖSSE
FAHRSATZ 4NC

91 x 66 x 83 cm (mit abgeklapptem Arm)
123 x 66 x 83 cm (mit ausgeklapptem Arm)

		JET 70 EX	JET 70 EX BRAND	JET 100 EX	JET 100 EX BRAND	JET 100 DXL13 DE
Pumpentyp				Selbstansaugend		
Ø des Sauganschlusses	mm	50 (2")	50 (2")	50 (2")	50 (2")	50 (2")
Ø des Druckanschlusses	mm	50 (2")	25/25/40	25/25/40	25/25/40	25/25/40
Maximale Leistung	l/min	400	400	480	480	450
Maximale Leistung	m³/h	24	24	28,8	28,8	27
Druck	bar	5	5	9,5	9,5	9
Gesamtförderhöhe	m	50	50	95	95	90
Maximale Saughöhe	m	8	8	7	7	7
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	5,5	5,5	2,5	2,5	2,5
Gleitringdichtung		Karbon-Keramik-Dichtung				
Motor-Modell		WORMS EX17	WORMS EX17	WORMS EX27	WORMS EX27	YANMAR L100V
Motorotyp		4-Takt-Benzinmotor				
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95				
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,2	3,2	5,6	5,6	13
Durchschnittliche Betriebsdauer		2 h 20	2 h 20	2 h 45	2 h 45	6 h
Maße L x B x H	mm	527 x 368 x 417	1230 x 770 x 830	610 x 425 x 565	1230 x 770 x 830	840 x 603 x 742
Maße Verpackung L x B x H	mm	540 x 380 x 440	—	635 x 450 x 600	—	1200 x 630 x 825
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	27 (29)	52 (—)	42 (44)	60 (—)	98 (102.5)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0004081	2V0004081.2	2V0004084	2V0004084.2	2V0104087
Art.-Nr. Standardauf. + Fahrsatz		2V0004081.1	—	2V0004084.1	—	—

Optionale Ausstattung

	ART. 13 (werkseitige Option)	serienmäßig	4NC (werkseitige Option)	serienmäßig	ZCADGMP01-IM
Fahrsatz	Option	serienmäßig	Option	serienmäßig	serienmäßig
3-Wege-Auslass	Option	serienmäßig	Option	serienmäßig	serienmäßig
Schnellkupplungen	Option	serienmäßig	Option	serienmäßig	auf Anfrage
Löschlanze mit Absperrhahn	Option	serienmäßig	Option	serienmäßig	auf Anfrage
Schlüssel für Schnellkupplung	Option	serienmäßig	Option	serienmäßig	auf Anfrage
Feuerwehr-Förderschlauch (20 m) + Saugschlauch (5m)	Option	serienmäßig	Option	serienmäßig	auf Anfrage
Wartungssatz	Satz Nr. 2	Satz Nr. 2	Satz Nr. 3	Satz Nr. 3	—

¹ Für Dieselmotoren gelten die entsprechenden Motorbedingungen.

² Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel. Kein leichtes Heizöl oder Haushaltsheizöl verwenden.

3 JAHRE GARANTIE

auf das Gerät und die Benzinmotoren (ohne Dieselmotoren)¹

Ø 2" 50 mm DRUCK 9,5 bar 3-WEGE-Auslass



JET 100 EX



3-Wege-Auslass

Die JET-Reihe verfügt über drei Auslassöffnungen (Option bei JET 70 EX), so dass mehrere Schläuche angebracht bzw. der Schlauch mit dem gewünschten Durchsatz gewählt werden kann.



powered by

Ø 2" 50 mm DRUCK 9,5 bar 3-WEGE-Auslass



JET 100 EX BRANDSCHUTZ

- Fahrsatz;
- 3-Wege-Auslass;
- Schnellkupplungen;
- Löschschlange mit Absperrhahn;
- Förderschlauch (20m);
- Saugschlauch (5m)

Hergestellt in Frankreich



DIESEL

JET 100 D powered by **YANMAR**

Ø 2" 50 mm

DRUCK 9 bar

3-WEGE-Auslass

ELEKTRISCHES ANLASSEN

Hergestellt in Frankreich



WIRD OHNE LEITUNGEN GELIEFERT

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihrer Wasserpumpe mit 2 großen Vollgummireifen.

ART. 13



ZCADGMP01-IM



4NC

Wasserpumpen MECA BENZIN

Membranpumpen (Verdrängerpumpen), stark belastetes Wasser

Reihe Wasserpumpen

**3 JAHRE
GARANTIE**

3" 75 mm

MAX. DURCHSATZ
15 m³/h



MECA 16/20 EX

3" 80 mm

MAX. DURCHSATZ
19,8 m³/h



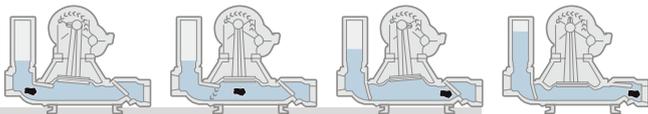
MECA 25



Powered By



MAINTENANCE KIT
Available for below engines
EX13, EX17 et EX21.



Membranpumpe

Das Ansaug-/Fördersystem dieser Pumpe bietet zwei wesentliche Vorteile:

- Man kann mit Flüssigkeiten arbeiten, die durch Stroh, Äste und Pflanzenreste verunreinigt sind, da es keine Turbine gibt;
- Man kann trocken arbeiten, da keine Stopfbuchse vorhanden ist und die Temperatur nicht ansteigt.



HAUPT-EINSATZGEBIETE

Kommunale Dienste: Entwässerung von Baugruben bei der Reparatur von Durchlässen und Kanalisationen...

Baugewerbe: Entwässerung von Baugruben, Reinigung von Schächten, Umfüllen von Tonschlamm

Marmorindustrie: Pumpen von fließendem Wasser und abgelagertem Schlamm...

Abwasserreinigung: Pumpen von Schlamm, Dosierung von Kalkmilch, Färbewasser.

Werftindustrie: Entwässerung von Kielräumen, Ableitung von Abwasser, Tankreinigung...

SERIE MECA MIT BENZINMOTOR

Die Geräte der Reihe MECA mit Membranpumpe sind in der Lage, Wasser mit einem sehr hohen Anteil an Feststoffen bis 25 Millimeter zu fördern. Sie eignen sich besonders für die Entwässerung von Schlamm und Schächten. Hochwertige Bauteile gewährleisten im trockenen Saugbetrieb eine hervorragende Abriebfestigkeit und einen schadensfreien Trockenlauf.

Serienausstattung MECA MIT BENZINMOTOR

- ✓ Selbstansaugend
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Saugkorb aus Stahl, Kugelkupplungen (Meca 25)



		MECA 16/20 EX	MECA 25
Pumpentyp		Selbstansaugend	
Ø des Sauganschlusses	mm	75 (3")	80 (3")
Ø des Druckanschlusses	mm	75 (3")	80 (3")
Maximale Leistung	l/min	250	330
Maximale Leistung	m³/h	15	19,8
Druck	bar	1,5	1,5
Gesamtförderhöhe	m	15	15
Maximale Saughöhe	m	7,6	7
Teilchengröße (Ø Saugkorböffnung)	mm	25	25
Motor-Modell		WORMS EX17	WORMS EX17
Motor typ		4-Takt-Benzinmotor OHC	
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95	
Fassungsvermögen des Tanks	l	3,2	3,2
Durchschnittliche Betriebsdauer		2 h 20	4 h
Maße L x B x H	mm	660 x 420 x 510	960 x 510 x 660
Maße Verpackung L x B x H	mm	690 x 450 x 550	960 x 600 x 810
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	45 (47)	59 (64)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0004071	2V0004072
Art.-Nr. Standardausführung + Fahrsatz		—	2V0004072.1

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	—	4NC (werkseitige Option)
Schnellkupplungen	Option	Option
Wartungssatz	Satz Nr. 2	Satz Nr. 2

WIRD OHNE LEITUNGEN DELIEFERT

Wasserpumpen ZUBEHÖR

Schnellkupplungen aus Aluminium

Reihe **Wasserpumpen**

Ø Leitungen Standard	Pumpentyp	Ablasstyp	Symmetrische Halbkupplung Guillemin				
			Pumpenseite		Leitungsseite		
			ohne Verriegelung		mit Verriegelung mit verkleinertem Rillenstutzen		
							
			Bezeichnung	Art.-Nr.	Bezeichnung	Art.-Nr.	
1" Ø 25 mm	PXL-25	Art.-Nr.	FM 1" BSP	DN20 FF 1" BSP (Gas) Bronze	290000087	DN20 DA25 nicht verkleinert	290000140
	ACCESS J8-25	Ans. / Förd.					
	JARD 7 EX	Ans. / Förd.					
	JARD 7 H OHV	Ans. / Förd.					
	JARD 12 OHV	Ans. / Förd.					
	JET 70 EX BRAND	Art.-Nr. (x2)					
	JET 100 EX	Art.-Nr. (x2)					
	JET 100 EX BRAND	Art.-Nr. (x2)					
JET 100 DXL13 DE	Art.-Nr. (x2)						
1,5" Ø 40 mm	ACCESS J14-40	Ans. / Förd.	FM 1 1/2" BSP	DN40 FF 1 1/2" BSP (Gas)	290000088	DN40 DAR40	290000143
	JARD 20 OHV	Ans. / Förd.					
	JET 70 EX BRAND	Art.-Nr.					
	JET 100 EX	Art.-Nr.					
	JET 100 DXL13 DE	Art.-Nr.					
2" Ø 50 mm	PX-50 / BHV401S	Art.-Nr.	FM 2" BSP	DN50 FF 2" BSP (Gas)	290000090	DN50 DARC51	290000145
	ACCESS J36-50	Ans. / Förd.					
	TP 36 EX	Ans. / Förd.					
	TP 36 H	Ans. / Förd.	FF 2" BSP	DN50 FM 2" BSP (Gas)	290000081		
	TH 45 EX	Ans. / Förd.					
	SWT 50 EX	Ans. / Förd.					
	P 52 EX	Ans. / Förd.					
	JET 70 EX	Ans. / Förd.					
	JET 70 EX BRAND	Ans.					
	JET 100 EX	Ans.					
	JET 100 EX BRAND	Ans.					
JET 100 DXL13 DE	Ans.						
3" Ø 75 mm	ACCESS J60-75	Ans. / Förd.	FM 3" BSP	DN80 FF 3" BSP (Ga)	290000094	DN80 DARC76	290000149
	TP 65 EX	Ans. / Förd.					
	TP 65 H	Ans. / Förd.					
	TH 63 EX	Ans. / Förd.					
	SWT 80 EX	Ans. / Förd.					
	SWT 75 DXL13 DE	Ans. / Förd.					
	MECA 16/20 EX	Ans. / Förd.					
Ø 80 mm	MECA 25	Ans. / Förd.	FF 3" BSP	DN80 FM 3" BSP (Gas)	290000085	DN80 DARC81	290000147
4" Ø 100 mm	TP 110 EX	Ans. / Förd.	FM 4" BSP	DN100 FF 4" BSP (Gas)	290000095	DN100 DARC102	290000148
	TP 110 H	Ans. / Förd.					
	RD 75 XL13 DE	Ans. / Förd.					
	SWT 120 DXL13 DE	Ans. / Förd.					
	Ø 100 mm	SWT 150 EXL12	Ans. / Förd.	FF 4" BSP	DN100 FM 4" BSP (Gas)		
	SWT 150 HZ DXL45	Ans. / Förd.					

Ans. = Ansaugung

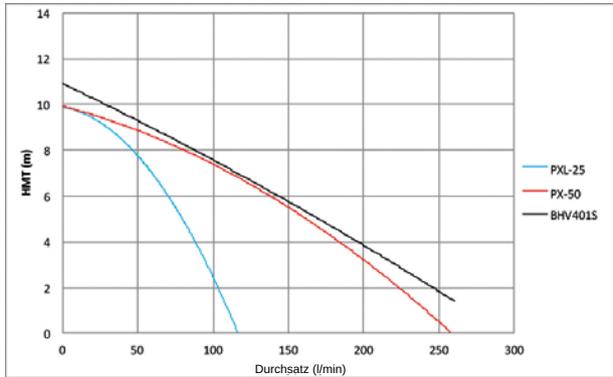
Förd. = Förderung

FF = Innengewinde

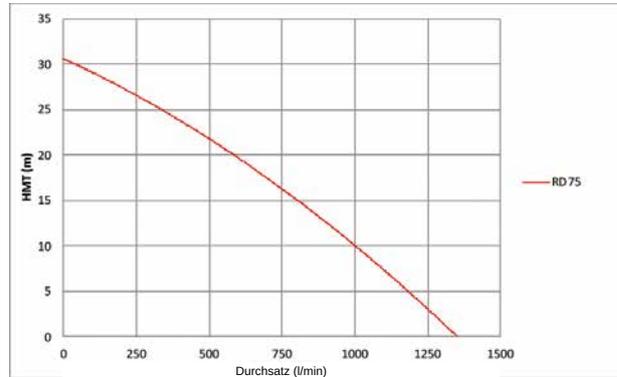
FM = Außengewinde

BSP (Gas) = Gewindetyp

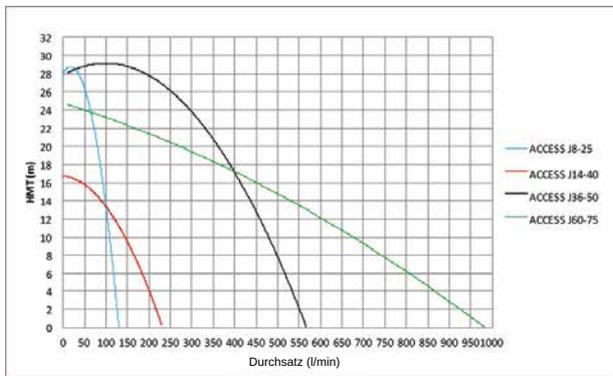
	KUPPLUNGSSCHLÜSSEL	Stahl DN32/65	290000500
		Bronze DN50/100	290000501



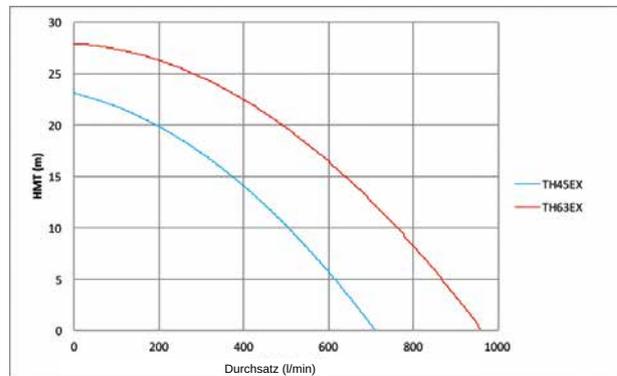
ELEKTRISCHE BAUREIHE



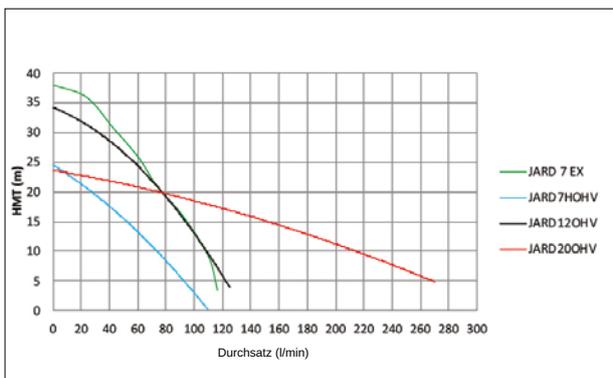
Serie RD MIT DIESELMOTOR



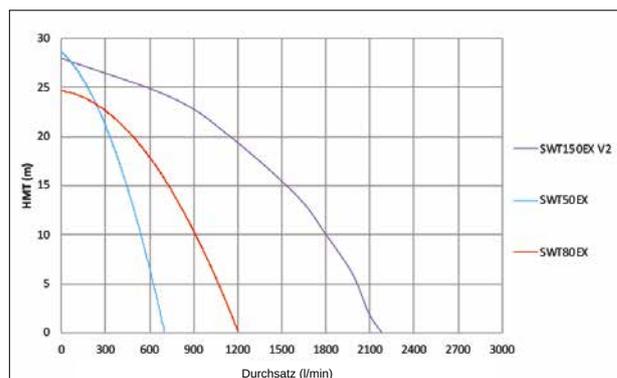
Serie ACCESS MIT BENZINMOTOR



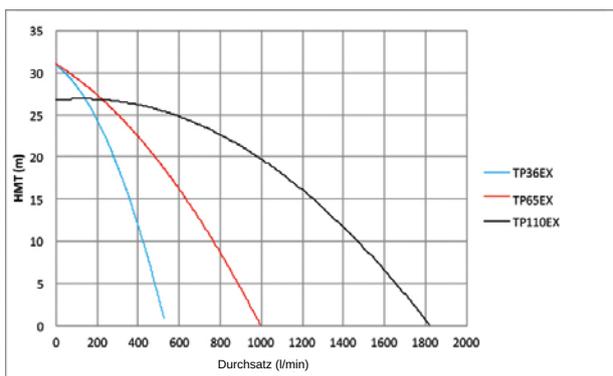
Serie TH MIT BENZINMOTOR



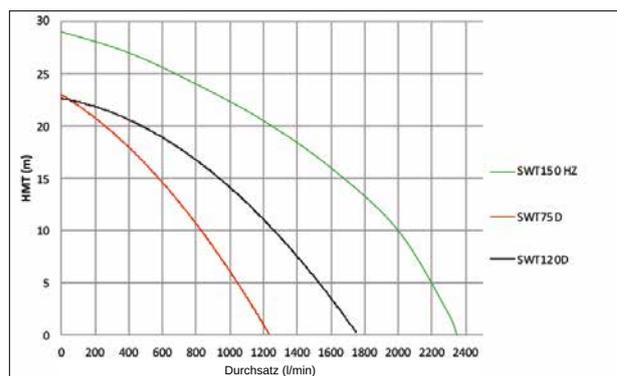
Serie JARD MIT BENZINMOTOR



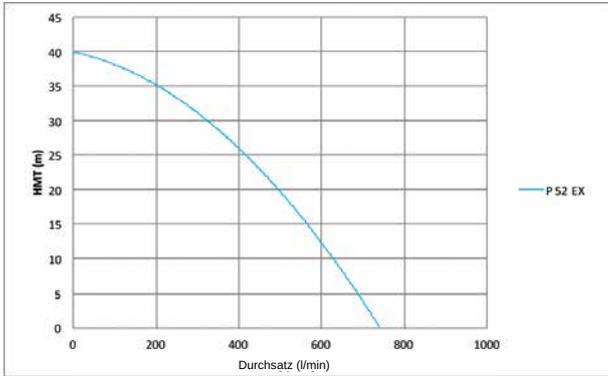
Serie SWT MIT BENZINMOTOR



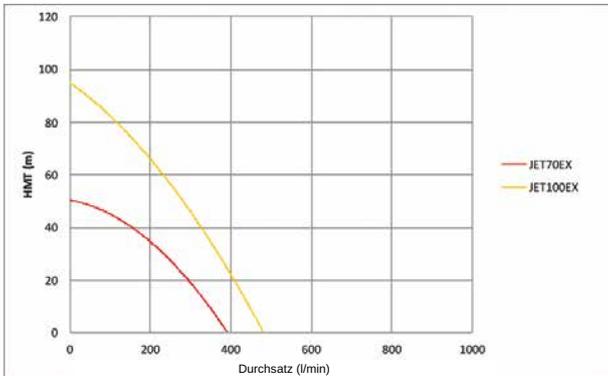
Serie TP MIT BENZINMOTOR



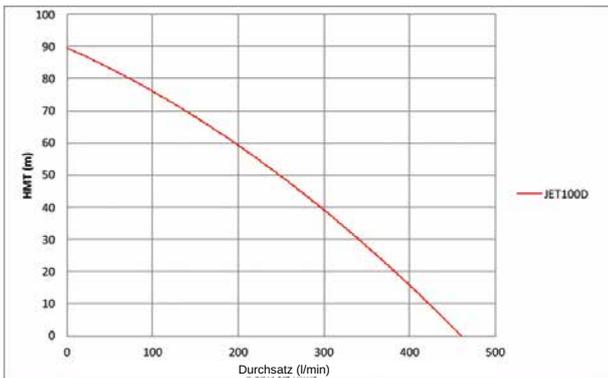
Serie SWT MIT DIESELMOTOR



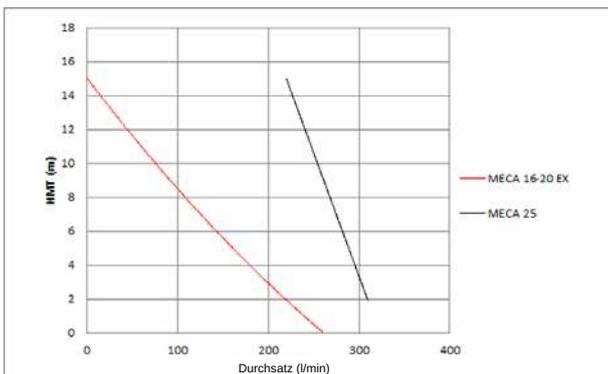
Thermoplast-Serie MIT BENZINMOTOR



Serie JET MIT BENZINMOTOR



Serie JET MIT DIESELMOTOR



Serie MECA MIT BENZINMOTOR



Reihe **STROMERZEUGER**

Diese Reihe zeichnet sich durch Effizienz und Wendigkeit aus. Sie entspricht dem vielfältigen Bedarf der Fachwelt, ohne jemals die Sicherheitsaspekte zu vernachlässigen.



↳ Besonders saubere Industriemotoren

Das weltweite Umweltbewusstsein hat die Verschärfung der europäischen Regelungen gefördert, insofern als die zulässigen Werte für den CO₂-Ausstoß deutlich gesenkt wurden. Von der Einführung der neuen EU-Norm Stage V, die 2019 in Kraft getreten ist, sind alle mobilen motorbetriebenen Maschinen und Geräte für den professionellen und privaten Gebrauch in Europa betroffen.

Schallpegelskala



Die Schallpegelskala reicht von 0 dB (Hörbarkeitsschwelle) bis 130 dB (Schmerzgrenze). Die meisten Alltagsgeräusche liegen zwischen 30 und 90 Dezibel. Pegel über 90 dB sind vor allem im Berufsleben (Industrie, Armee, Handwerk...) und bei bestimmten Freizeitaktivitäten (Jagd, Musik, Motorsport) zu verzeichnen. In Diskotheken und Konzertsälen ist ein Schallpegel von maximal 105 dB zulässig. Einige Schallquellen (Flugzeuge, Raketen, Kanonen) emittieren einen Schallpegel von über 130 dB bis zu 200 dB.

Beispiele für Geräuschquellen:

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| - 30 dB: leise Unterhaltung | - 65 dB: Fernseher | - 90 dB: Rasenmäher |
| - 40 dB: Kühlschrank | - 70 dB: Läuten des Telefons | - 95 dB: Hupe |
| - 50 dB: Regen | - 75 dB: Staubsauger | - 100 dB: Stereoanlage |
| - 55 dB: Waschmaschine | - 80 dB: Auto | - 105 dB: Konzert, Diskothek |
| - 60 dB: normale Unterhaltung | - 85 dB: Bellen | - 130 dB: Autorennen |



Stromerzeuger

Wie wähle ich das Passende aus?

Reihe **Stromerzeuger**



1 WELCHE ART VON GERÄT IST MIT STROM ZU VERSORGEN?

Nicht alle Geräte verbrauchen Strom auf die gleiche Weise. Einfache Geräte wie Glühlampen, Heizgeräte oder Kochplatten stellen keine besonderen Anforderungen. Geräte, die mit einem Elektromotor angetrieben werden, wie z. B. Bohrmaschinen, Kreissägen oder Kompressoren, benötigen eine Startleistung, die 2 bis 4 mal so hoch wie ihre Nennleistung ist. Bestimmte Elektromotoren benötigen zum Starten sogar das 6-fache der Nennleistung. Einphasig (230 V) oder dreiphasig (400 V)? Benötigen Sie Dreiphasen- bzw. Drehstrom? Bestimmte Werkzeuge funktionieren nur mit Drehstrom. In diesem Fall sind die Reihen Tristar und Silentstar genau das Richtige für Sie.

2 DIE NENNLEISTUNG DES JEWEILIGEN GERÄTS

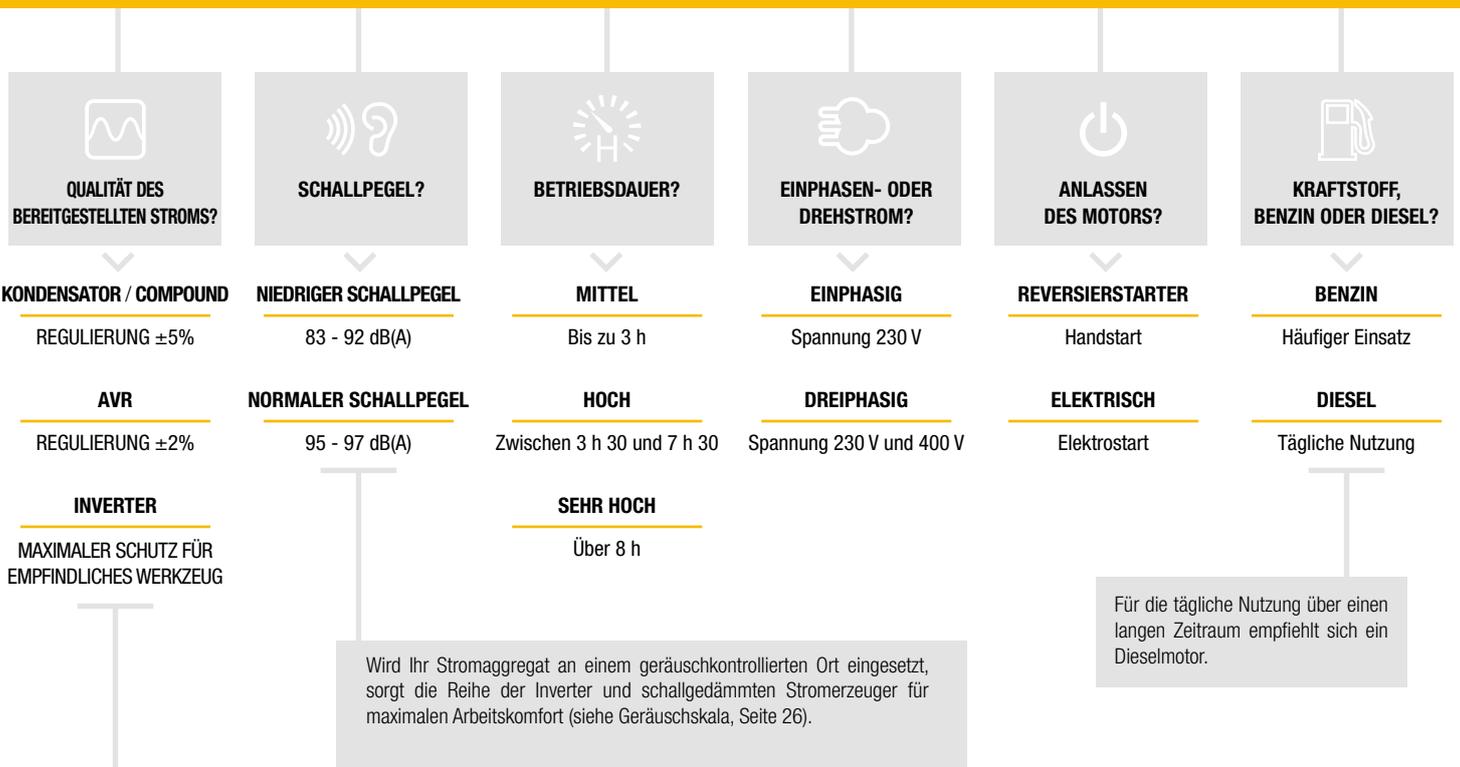
Diese Information wird vom Hersteller Ihres Werkzeugs bereitgestellt und befindet sich auf dem Herstellerschild Ihres Geräts. Sie finden sie auch im Benutzerhandbuch Ihres Werkzeugs.

3 DIE ZUM STARTEN JEDES GERÄTS ERFORDERLICHE LEISTUNG

Siehe die Tabelle der Startkoeffizienten (Seite 28). Multiplizieren Sie diese Nennleistung mit dem Startkoeffizienten Ihres Geräts. Die Nennleistungen der Werkzeuge in dieser Tabelle dienen als Beispiel. Ihr Gerät kann eine andere Nennleistung (oder normale Betriebsleistung) haben. Um beispielsweise einen Profisauger mit 1400 W zu betreiben, benötigen Sie einen Stromerzeuger mit mindestens 2800 W (1400 x 2).

4 DIE STARTLEISTUNG ALLER ZU VERSORGENDEN GERÄTE

Nachdem Sie die zum Starten jedes Werkzeugs benötigte Leistung berechnet haben, addieren Sie diese, um den Gesamtleistungsbedarf zu erhalten. Für die Langlebigkeit Ihres Stromerzeugers erhöhen Sie diesen Wert um 20 %, so haben Sie eine Leistungsreserve.



Einfache Elektrowerkzeuge benötigen keine spezielle Stromqualität. Elektronisch gesteuerte Elektrogeräte dagegen erfordern eine genaue Einhaltung der Spannung und der Frequenz des gelieferten Stroms. Wir bieten drei Arten von Regelungen an, die jede Art von Bedarf abdecken:

KONDENSATOR ODER COMPOUND

Alle unsere Stromerzeuger sind mit einer Kondensator- (einphasig) oder Compound-Spannungsregelung (dreiphasig) ± 5% ausgestattet.

AVR (ELEKTRONISCHER NENNSPANNUNG REGELUNG)

Elektronische Vorrichtung zur Regulierung der Spannung (Volt) des Wechselstromerzeugers auf ± 2%. Diese Vorrichtung wird für Geräte empfohlen, die empfindlich auf Spannungsschwankungen reagieren.

INVERTER

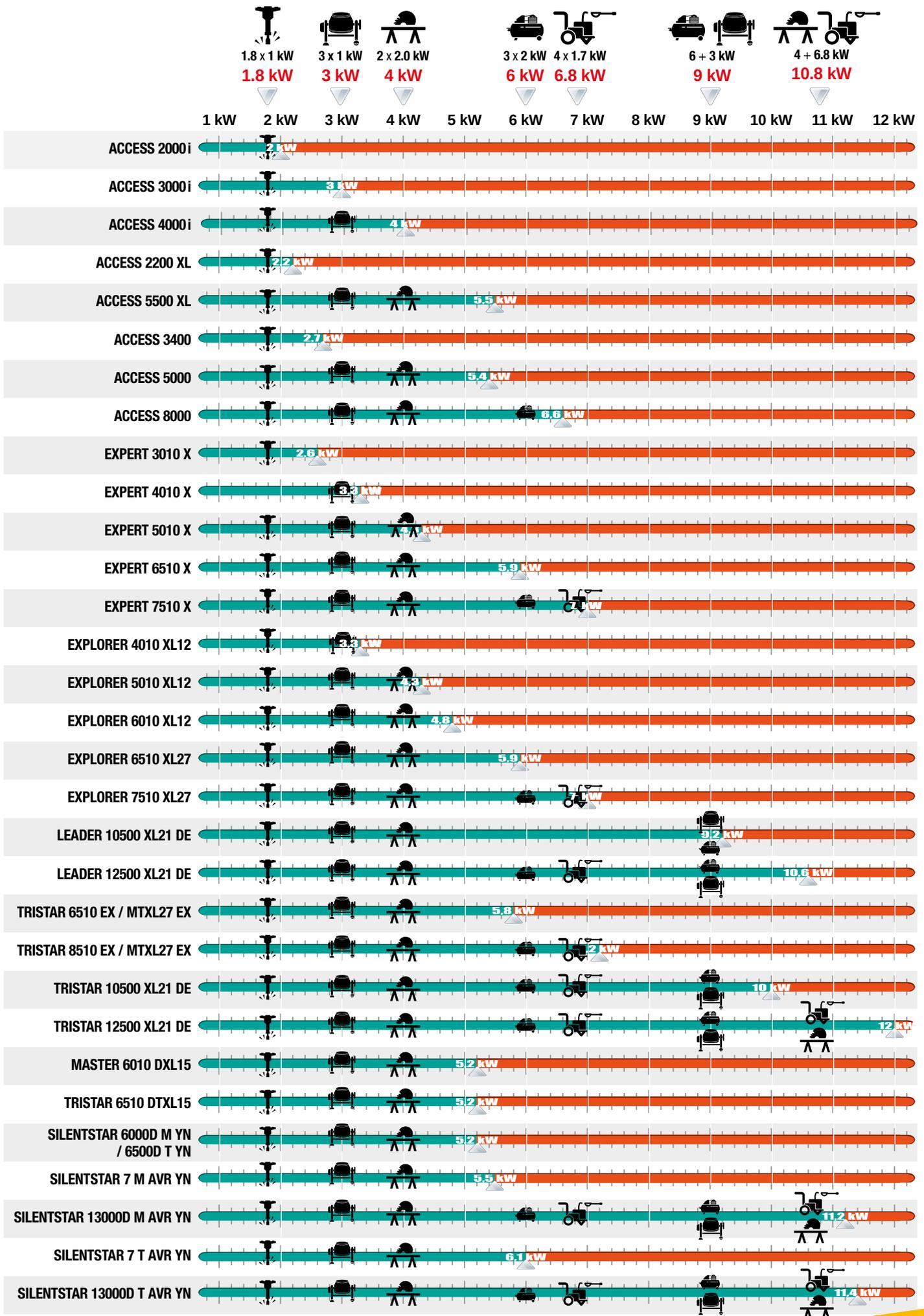
Garantiert die beste Technologie zum Schutz jeder Art von Werkzeug, perfekten Strom, leisen Betrieb und geringen Verbrauch.

Pro Gerättyp erforderliche Mindestleistung

Wählen Sie das geeignete Gerät mithilfe der Angaben auf dem Typenschild aus.
Mit Hilfe dieser Tabelle finden Sie schnell die passende Startleistung für die meistbenutzten Geräte oder Werkzeuge.

WERKZEUG / GERÄT	Koeff. X	Beispiel		WERKZEUG / GERÄT	Koeff. X	Beispiel	
		Nennleistung Watt	Zum Start erforderliche max. Leistung			Nennleistung Watt	Zum Start erforderliche max. Leistung
Vibriernadel	2	2200W	4400W	Mischer	2	1150W	2300W
Sauger	2	900W	1800W	Winkelschleifer, Schleifgerät	1,6	2000W	3200W
Profisauger	2	1400W	2800W	Lastaufzug	3	2200W	6600W
Betonmischer 	3	1000W	3000W	Elektromotor im Leerlauf	1,5	736W	1104W
Kessel	1	2000W	2000W	Elektromotor unter Last	3	736W	2208W
Betonaufreißhammer	1,2	1750W	2100W	Hochdruckreiniger 	4	1700W	6800W
Meißelhammer	1,6	1250W	2000W	Wechselrichter	3,5	800W	2800W
Kaffeemaschine	1	1000W	1000W	Stanzer	2,5	1200W	3000W
Kernbohrgerät	2	2000W	4000W	Bohrmaschine	1,6	750W	1200W
Schneidemaschine	2	270W	540W	Wärmepumpe	3	1000W	3000W
Akkulader	1,2	140W	168W	Airless-Kolbenpumpe (Farbspritzgerät)	2	800W	1600W
Holzverbrennungssofen	1,2	1000W	1200W	Förderpumpe	2	500W	1000W
Ölheizkessel	3	1000W	3000W	Oberflächenpumpe (Umfüllungspumpe)	2	800W	1600W
Gasheizkessel	1,2	1000W	1200W	Umfüllungspumpe (Oberflächenpumpe)	2	800W	1600W
Warmluftheizgerät	2,5	3000W	7500W	Tauchpumpe, Hydraulikpumpe	3	800W	2400W
Elektrischer Warmwasserbereiter (Warmwasserspeicher)	1	2000W	2000W	Schleifband	2	750W	1500W
Tragbares Klimagerät	1,7	2000W	3400W	Giraffenschleifer (Langhalsschleifer)	2	710W	1420W
Klimagerät (mit Inverter)	1	1500W	1500W	Exzentrerschleifer	2	600W	1200W
Luftkompressor 	3	2000W	6000W	Schwingschleifer	2	330W	660W
Gefriergerät	3	400W	1200W	Schweißgerät: Um den richtigen Stromerzeuger herauszusuchen, benötigen Sie das technische Datenblatt des Schweißgerätes. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an unsere technische Abteilung.			
Thermoreiniger, Heißluftpistole	1,2	1500W	1800W	Feinputz-Sprühgerät	3	1500W	4500W
Abbruchgerät / Hammer	1,2	2200W	2640W	Nutenfräsmaschine	2	1400W	2800W
Holzspaltmaschine	2,5	2200W	5500W	Hobelmaschine	2	850W	1700W
Friteuse (7 Liter)	1,2	4100W	4920W	Kühlschrank, Kühlvitrine	3	400W	1200W
Bohrgerät	2	1600W	3200W	Diamantseilsäge	2	15000W	30000W
Mikrowellenherd	2	1200W	2400W	Gehrungssäge	2	1600W	3200W
Misch- und Pumpmaschine (erhältl. mit 4 Elektromotoren)	3	4500W	13500W	Kreissäge	2	1600W	3200W
Knapper	2	500W	1000W	Säbelsäge	2	1200W	2400W
Stereoanlage, TV, PC, Drucker, Fotokopierer	1	600W	600W	Stichsäge	1,6	750W	1200W
Tellerschleifer	2	700W	1400W	Tischsäge 	2	2000W	4000W
Glühlampe	1	100W	100W	Wäschetrockner	3	2400W	7200W
Halogenlampe	1	500W	500W	Garagentoröffner	3	600W	1800W
Energiesparlampe (Kompaktleuchtstofflampe)	2	100W	200W	Schleifbock	2	700W	1400W
Neonlampe (fluoreszierend)	2	250W	500W	Winde	3	750W	2250W
Waschmaschine	4	1500W	6000W	Erdborner	3	1000W	3000W
Spritzmaschine (Putz)	3,5	2200W	7700W	Ventilator	2	200W	400W
Presslufthammer 	1,8	1000W	1800W				

Berechnen Sie mit Hilfe der Angaben auf Seite 28 die **Startleistung** Ihrer Geräte und wählen Sie den passenden Stromerzeuger aus.



Stromerzeuger

Optionale Ausstattung

DIFFERENTIALSCHALTER-SATZ 30 mA

Vorrichtung, die die Benutzer im Falle eines Isolationsfehlers vor der Gefahr eines Stromschlags schützt.



Satz Diff 1-CH/HZ/V (25A)

IP 44-Gehäuse mit 30 mA-Differenzschalter + Betriebsstundenzähler + Frequenzmesser + Spannungsmesser
Für den EXPLORER 6010 XL12

Satz Diff 5-CH/HZ/V (40A)

IP 44-Gehäuse mit 30 mA-Differenzschalter + Betriebsstundenzähler + Frequenzmesser + Spannungsmesser
Für EXPERT 65 / EXPLORER 6510 XL27 / MASTER 6010 DXL15 YN DE / MIXTE 7000 EX

Satz Diff 7

IP 44-Gehäuse mit 30 mA-Differentialschalter
Für die DREHSTROM-Modelle.



Die 30-mA-Differentialschaltersätze werden mit einem 50 cm langen verzinkten Erdungsstab + 2 m Kabel geliefert

FAHRSATZ

Optional für den leichten Transport Ihres Stromerzeugers.



1/180 MIT EINEM ARM
ART.-NR. 290000001



EXPLORER MIT EINEM ARM
ART.-NR. 290000003



N/360
ART.-NR. 290000002



N/360 AXE
ART.-NR. 290000006



N/360 535
ART.-NR. 290000007



EXLE-ACCESS5500
ART.-NR. 290000012



EXLE-ACCESS2200
ART.-NR. 290000005



SILENTSTAR



ELEKTROSTART

Genauso leicht, wie bei einem Auto: einfach Schlüssel umdrehen und der Motor startet.



CEE-Stecker

Diese Stecker bieten Lösungen für ganz unterschiedliche Anwendungen in Industrie, Landwirtschaft und Handel (siehe Seite 47).



FERNSTART

Mit diesem Gerät kann der Nutzer den Start seines Aggregats mit Elektrostarter aus der Ferne (10 m) steuern. Das ist ein großer Vorteil, wenn der Stromerzeuger schwer zugänglich ist. Diese Option wird bei bestimmten Modellen angeboten. Siehe Katalog.



STECKDOSEN

Neben den Standardsteckdosen können wir eine Vielzahl von länder- und anwendungsspezifischen Steckdosen installieren (für weitere Auskünfte bitte an den Vertrieb wenden).



AUTOMATISCHER START ATS NORMAL NOTSTROM

Dank dieser Vorrichtung können Sie Ihren tragbaren Stromerzeuger bei Stromausfall zu einer alternativen Stromquelle machen. Es handelt sich um einen Schaltschrank, der als Schnittstelle zwischen dem Stromnetz und Ihrem Stromerzeuger fungiert. Wenn die Netzspannung ausfällt, startet der Schaltschrank Ihren Stromerzeuger. Kehrt der Strom wieder zurück, schaltet der Schrank den Stromerzeuger ab. Nur für Aggregate, die mit einem DES-Modul und/ oder einem ILME-Steckverbinder ausgestattet sind.



MANUELLER UMSCHALTER (NOTBETRIEB)

Manuelles Gerät zum sicheren Umschalten von der Netzstromversorgung (EDF) auf die Stromerzeugerversorgung. Ausschlaggebend für die Wahl des Gehäuses ist die höchste Stromstärke (Netz oder Stromerzeuger)



WARTUNGSSATZ

Mit diesem Satz können Sie Ihren Stromerzeuger sicher in Betrieb nehmen und schnell warten. Er enthält:

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| Satz Nr. 1 | Satz Nr. 2 |
| - 1 l Öl 10W40; | - 1 l Öl 10W40; |
| - 1 Zündkerze; | - 1 Zündkerze; |
| - 1 Schaumstoff-Luftfilter | - 1 Dual-Luftfilter |

Verfügbar bei Produkten mit Motor: EX13, EX17 und EX21, EX16, SP170, SP210, EP16, EP17.



TRANSPORTWAGEN

MC-1B
Max. Tragfähigkeit 100 kg
 Dank der abnehmbaren Haken können zahlreiche Produkte transportiert werden (Stampfer, Rüttelplatten, Stromerzeuger usw.):
 - Maße (L) 488 mm x (H) 1 065 mm
 - Gewicht: 8.6 kg

Stromerzeuger ACCESS

Einphasig, OHV, Benzin

Reihe **Stromerzeuger**

3 JAHRE
GARANTIE

230 V



LEISTUNG **2,2 kW**
P_{max}
EXTRA LANGE
BETRIEBSDAUER

ACCESS 2200 XL **AVR**



LEISTUNG **5,5 kW**
P_{max}
EXTRA LANGE
BETRIEBSDAUER

ACCESS 5500 XL **AVR**



LEISTUNG **2,7 kW**
P_{max}

ACCESS 3400



LEISTUNG **5,4 kW**
P_{max}

ACCESS 5000

Benzinmotor

SERIE ACCESS MIT BENZINMOTOR

Konzipiert für eine häufige Nutzung. Leistungsstark, zuverlässig, preisgünstig. Von Worms ausgewählter Motor.

Serienausstattung ACCESS

- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHV
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Ölmangelsicherung
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ 2-poliger Wechselstromrichter, ohne Ring und Bürste
- ✓ Ausgang 12 V CC 8,3 A (ACCESS 2200 XL / 5500 XL)
- ✓ Spannungsmesser (ACCESS 2200 XL / 5500 XL)
- ✓ AVR: elektronischer Nennspannung Regelung (ACCESS 2200 XL / 5500 XL)
- ✓ Differentialschaltersatz (ACCESS 5500 XL)



Optionales Zubehör

Außengewinde Nr. 2 - 32 A - 230 V

Fahrgestell für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



EXLE-ACCESS2200
ART.-NR. 290000005

EXLE-ACCESS5500
ART.-NR. 290000012



1/180 MIT EINEM ARM
ART.-NR. 290000001

N/360
ART.-NR. 290000002

	ACCESS 2200 XL	ACCESS 5500 XL	ACCESS 3400	ACCESS 5000	ACCESS 8000
Typ	Einphasig	Einphasig	Einphasig	Einphasig	Einphasig
Nennspannung Regelung	AVR	AVR	Kondensator	Kondensator	Kondensator
Maximale Leistung	kW 2,2	5,5	2,7	5,4	6,6
Dauerleistung (COP)	kW 2	5	2,1	4,7	5,8
Maximale Stromstärke	A 9,6	23,9	11,7	23,4	28,7
Nennspannung	V 230	230	230	230	230
Frequenz	Hz 50	50	50	50	50
CEE-Schalleistungspegel (LwA)	dB(A) 95	97	96	101	101
Schalleistungspegel bis 7 m	dB(A) 70	72	71	76	76
Motor	WORMS R210	WORMS R390	WORMS R210	WORMS R390	WORMS R420
max. Leistung	PS 5,4	10,1	5,4	10,1	11,3
Kraftstoff	Bleifreies Benzin 95				
Fassungsvermögen des Tanks	l 15	25	3,6	6,5	6,5
Betriebsdauer (¾ der Dauerleistung)	h 12 h	8 h	3 h 40	3 h 50	3 h 10
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A		2	1	2	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A		—	1	—	1
Maße L x B x H	mm 593 x 465 x 458	697 x 554 x 549	600 x 470 x 415	875 x 570 x 600	875 x 570 x 600
Maße Verpackung L x B x H	mm 610 x 490 x 500	860 x 590 x 580	615 x 485 x 445	890 x 580 x 620	890 x 580 x 620
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg 41 (43,5)	84 (86,5)	37 (38)	70 (72)	75 (77)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)	200100000	200100006	2V0000001	2V0000002	2V0000003
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF	—	—	2V0000001.1	2V0000002.1	2V0000003.1

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	EXLE-ACCESS2200	EXLE-ACCESS5500	1/180 MIT EINEM ARM	N/360
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	serienmäßig	serienmäßig	—	werkseitige Option
DIFF: Diff.-Satz ¹	—	serienmäßig	werkseitige Option	werkseitige Option

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

2000/14/EG Geräte, die zur fachgerechten Installation in einem Gebäude oder zur Verwendung in einem Land bestimmt sind, das nicht der Richtlinie 2000/14/EG unterliegt (außerhalb der EU und angeschlossener Länder).

Stromerzeuger EXPERT

Einphasig, OHC, Benzin

Reihe Stromerzeuger

3 JAHRE
GARANTIE



LEISTUNG
2,6 kW
P_{max}



EXPERT 3010 X



LEISTUNG
4,3 kW
P_{max}



EXPERT 5010 X



LEISTUNG
3,3 kW
P_{max}



EXPERT 4010 X



powered by

LEISTUNG
5,85 kW
P_{max}



EXPERT 6510 X



230 V

Für Profis

REIHE EXPERT MIT BENZINMOTOR

Konzipiert für eine intensive Nutzung.
Robust, leistungsstark und geradlinig.

Serienausstattung EXPERT

- ✓ WORMS EX 4-Takt-Benzinmotor OHC
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ 2-poliger Wechselstromrichter, ohne Ring und Bürste (außer AVR)
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl



Optionales Zubehör
Stecker Nr. 2 - 32 A - 230 V



Mit einem elektronischen Nennspannung Regelung AVR erhöhen Sie die Sicherheit von Werkzeug, das empfindlich für Spannungsschwankungen ist.



WARTUNGSSATZ

Erhältlich für die Motoren EX13, EX17, EX21, EX27, EX35 und EX40.

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



1/180 MIT EINEM ARM
ART.-NR. 290000001



N/360
ART.-NR. 290000002

Hergestellt in Frankreich

	EXPERT 3010 X	EXPERT 4010 X	EXPERT 5010 X	EXPERT 6510 X	EXPERT 7510 X
Typ	einphasig	einphasig	einphasig	einphasig	einphasig
Nennspannung Regelung	Kondensator	Kondensator	Kondensator	Kondensator	Kondensator
Maximale Leistung	kW 2,6	3,3	4,3	5,85	7
Dauerleistung (COP)	kW 1,9	2,4	3,1	5	5
Maximale Stromstärke	A 11,3	14,3	18,7	25,4	30,4
Nennspannung	V 230	230	230	230	230
Frequenz	Hz 50	50	50	50	50
CEE-Schallleistungspegel (LwA)	dB(A) 96	97	97	97	97
Schallleistungspegel bis 7 m	dB(A) 71	72	72	72	72
Motor	WORMS EX17	WORMS EX21	WORMS EX27	WORMS EX40	WORMS EX40
max. Leistung	PS 5,7	7	9	14	14
Kraftstoff	Bleifreies Benzin 95				
Fassungsvermögen des Tanks	l 3,2	3,2	5,6	6,8	6,8
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)	h 3 h 40	3 h	3 h 40	3 h 25	3 h
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	2	2	2	1	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A	—	—	—	1	1
Maße L x B x H	mm 600 x 470 x 415	700 x 500 x 485		790 x 550 x 515	855 x 555 x 542
Maße Verpackung L x B x H	mm 615 x 485 x 445	715 x 515 x 515		810 x 570 x 540	880 x 575 x 555
Maße Option AVR L x B x H	mm —	—	—	855 x 555 x 542	—
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg 35 (36)	38,5 (39,5)	54 (56)	73 (75)	73 (75)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)	2V0100010	2V0000011	2V0000012	2V0000013	2V0000014
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF	2V0000010.1	2V0000011.6	2V0000012.1	2V0000013.1	2V0000014.1
Art.-Nr. Standardausführung + AVR	—	2V0000011.9	2V0000012.2	2V0000013.2	2V0000014.2
Art.-Nr. Standardausführung + DE	—	—	—	—	2V0000014.3
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF + AVR	—	2V0000011.1	2V0000012.3	2V0000013.3	2V0000014.7
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF + DE	—	—	—	—	2V0000014.6
Art.-Nr. Standardausführung + AVR + DE	—	—	—	—	2V0000014.4
Art.-Nr. Std. + DIFF + AVR + DE	—	—	—	—	2V0000014.5

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	1/180 MIT EINEM ARM		N/360		
Integrierter Fahrsatz	werkseitige Option	werkseitige Option	—	—	—
DE: Elektrostart + Akku	—	—	—	—	werkseitige Option
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	—	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option
Wartungssatz	Satz Nr. 2	Satz Nr. 2	Satz Nr. 3	Satz Nr. 4	Satz Nr. 4

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

Stromerzeuger EXPERT

Einphasig, OHC, Benzinmotor, großer Tank

Reihe Stromerzeuger

3 JAHRE
GARANTIE

230 V



LEISTUNG
P_{max} 4,3 kW

EXTRA LANGE
BETRIEBSDAUER

powered by



EXPLORER 5010 XL12



LEISTUNG
P_{max} 7 kW

LANGE
BETRIEBSDAUER



EXPLORER 7510 XL27

Robust und leistungsstark

REIHE EXPLORER MIT BENZINMOTOR

Konzipiert für eine intensive Nutzung. Robust, leistungsstark mit maximaler Betriebsdauer.

Serienausstattung EXPLORER

- ✓ WORMS EX 4-Takt-Benzinmotor OHC
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Großer Tank
- ✓ Kraftstoffanzeiger
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ 2-poliger Wechselstromrichter, ohne Ring und Bürste
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl
- ✓ EXPLORER 7510 XL27 AVR DE N/S:
 - Elektrostart + Akku;
 - Automatischer Start ATS Norm./Notstr.;
 - Elektronischer Nennspannung Regelung AVR.



Mit einem elektronischen Nennspannung Regelung AVR erhöhen Sie die Sicherheit von Werkzeug, das empfindlich für Spannungsschwankungen ist.



Optionales Zubehör
Stecker Nr. 2 - 32 A - 230 V

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



EXPLORER MIT EINEM ARM
ART.-NR. 290000003

N/360
ART.-NR. 290000002

		EXPLORER 4010 XL12	EXPLORER 5010 XL12	EXPLORER 6010 XL12	EXPLORER 6510 XL27	EXPLORER 7510 XL27 STANDARD	EXPLORER 7510 XL27 AVR DE N/S
Hergestellt in Frankreich							
Typ		einphasig	einphasig	einphasig	einphasig	einphasig	einphasig
Nennspannung Regelung		Kondensator	Kondensator	Kondensator	Kondensator	Kondensator	AVR
Maximale Leistung	kW	3,3	4,3	4,8	5,85	7	
Dauerleistung (COP)	kW	2,4	3,4	3,6	5	5	
Maximale Stromstärke	A	14,3	18,7	20,9	25,4	30,4	
Nennspannung	V	230	230	230	230	230	
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	
CEE-Schalleistungspegel (LwA)	dB(A)	96	97	97	97	97	
Schalleistungspegel bis 7 m	dB(A)	71	72	72	72	72	
Motor		WORMS EX21	WORMS EX27	WORMS EX30	WORMS EX40	WORMS EX40	
Max. Leistung	PS	7	9	10	14	14	
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95					
Fassungsvermögen des Tanks	l	14	14	14	25	25	
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)		11 h 30	8 h 30	8 h	9 h	7 h 30	
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A		2	2	2	1	1	
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A		—	—	—	1	1	
Maße L x B x H	mm	620 x 480 x 475	785 x 550 x 515		870 x 570 x 610		
Maße Verpackung L x B x H	mm	635 x 495 x 505	800 x 565 x 545		890 x 590 x 630		
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	46 (47)	64 (66)	69 (71)	83,5 (85,5)	83,5 (85,5)	
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0010021	2V0000022	2V0000023	2V0000024	2V0000025	2V0000026
Art.-Nr. Standardausf. + DIFF		2V0000021.1	2V0000022.1	2V0000023.1	2V0000024.1	2V0000025.1	2V0000026.1
Art.-Nr. Standardausf. + AVR		2V0000021.2	—	2V0000023.3	2V0000024.2	2V0000025.3	—
Art.-Nr. Standardausf. + DE		—	—	2V0000023.2	—	2V0000025.2	—
Art.-Nr. Standardausf. + DIFF + AVR		2V0000021.3	—	2V0000023.4	2V0000024.3	2V0000025.5	—
Art.-Nr. Standardausf. + DIFF + DE		—	—	2V0000023.7	—	2V0000025.8	—
Art.-Nr. Standardausf. + AVR + DE		—	—	2V0000023.5	—	2V0000025.4	—
Art.-Nr. Standardausf. + DIFF + AVR + DE		—	—	2V0000023.6	—	2V0000025.6	—

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	EXPLORER MIT EINEM ARM	N/360				
DE: Elektrostart + Akku	—	—	werkseitige Option	—	werkseitige Option	serienmäßig
Autom. Start	—	—	—	—	—	serienmäßig
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	serienmäßig
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option
Wartungssatz	Satz Nr. 2	—	—	Satz Nr. 4	Satz Nr. 4	Satz Nr. 4

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

Stromerzeuger LEADER

Einphasig, OHV, Benzinmotor, großer Tank

Reihe Stromerzeuger

**3 JAHRE
GARANTIE**

powered by
YAMAHA



IN ÜBEREINSTIMMUNG
MIT DER NEUEN
EMISSIONSNORM STAGE V



LEISTUNG
9,2 kW
P_{max}

LANGE
BETRIEBSDAUER

ELEKTRISCHES
ANLASSEN

230 V

Serienausstattung LEADER

- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHV
- ✓ Elektrostart + Akku
- ✓ Niederöldrucksicherung
- ✓ Öldruckwarnlampe
- ✓ Großer Tank
- ✓ Kraftstoffanzeige
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl

LEADER 10500 XL21 DE

Super pro

REIHE LEADER MIT BENZINMOTOR

In Kombination mit den Leistungen der OHV-Motoren bietet Ihnen die Leader-Stromerzeugerreihe die Möglichkeit eines großen 21-Liter-Tanks sowie einen serienmäßigem Elektrostarter.



YAMAHA EH65 et EH72



Optionales Zubehör
Stecker Nr. 2 - 32 A - 230 V

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



N/360.535
ART.-NR. 290000007

Hergestellt in Frankreich	LEADER 10500 XL21 DE		LEADER 12500 XL21 DE	
	Typ	einphasig	einphasig	einphasig
Nennspannung	Regelung	Kondensator	Kondensator	Kondensator
Maximale Leistung	kW	9,2	10,6	10,6
Dauerleistung (COP)	kW	7,2	7,7	7,7
Maximale Stromstärke	A	40	46,1	46,1
Nennspannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
CEE-Schalleistungspegel (LwA)	dB(A)	104	104	104
Schalleistungspegel bis 7 m	dB(A)	79	79	79
Motor		YAMAHA EH65	YAMAHA EH72	YAMAHA EH72
max. Leistung	PS	22	25	25
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95	Bleifreies Benzin 95	Bleifreies Benzin 95
Fassungsvermögen des Tanks	l	21	21	21
Betriebsdauer(¼ der Dauerleistung)		6 h 10	5 h 30	5 h 30
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	⚡	1	1	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A	⚡	1	1	1
Maße L x B x H	mm	935 x 575 x 575	935 x 575 x 575	935 x 575 x 575
Maße Verpackung L x B x H	mm	960 x 610 x 600	960 x 610 x 600	960 x 610 x 600
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	99 (101)	109 (111)	109 (111)
Art-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0000030	2V0000031	2V0000031
Art-Nr. Standardausführung + DIFF		2V0000030.1	2V0000031.1	2V0000031.1
Art-Nr. Standardausführung + AVR		2V0000030.2	2V0000031.2	2V0000031.2
Art-Nr. Standardausführung + DIFF + AVR		2V0000030.3	2V0000031.3	2V0000031.3

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	N/360.535	N/360.535
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	werkseitige Option	werkseitige Option
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option	werkseitige Option

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

2000/14/EG Geräte, die zur fachgerechten Installation in einem Gebäude oder zur Verwendung in einem Land bestimmt sind, das nicht der Richtlinie 2000/14/EG unterliegt (außerhalb der EU und angeschlossener Länder).

Stromerzeuger TRISTAR

Dreiphasig, OHV / OHV Benzinmotor



REIHE TRISTAR MIT BENZINMOTOR

Sind Ihre zu betreibenden Werkzeuge dreiphasig, ist die Reihe Tristar die ideale Lösung. Unter diesen Modellen mit Benzinmotor ist sicher der passende Stromerzeuger für Sie dabei.

Typ	TRISTAR 6510			TRISTAR 8510			TRISTAR 10500 XL21 DE	TRISTAR 12500 XL21 DE
	EX STANDARD	MTXL27 EX GROSSER TANK	EX STANDARD	MTXL27 EX GROSSER TANK	MTXL27 EX DE N/S	MTXL27 EX DE N/S		
Hergestellt in Frankreich	Dreiphasig / Einphasig			Dreiphasig / Einphasig			Dreiphasig / Einphasig	Dreiphasig / Einphasig
Nennspannung Regelung	Compound			verstärkter Wechselstromerzeuger	Compound		Compound	Compound
Maximale Leistung	kW	5,8 / 3,7			7,2 / 3,7		10 / 3,7	12 / 3,7
Dauerleistung (COP)	kW	5 / —			5 / —		9,3 / —	10 / —
Maximale Leistung	kVA	7,3 / —			9 / —		12,5 / —	15 / —
Maximale Stromstärke	A	10,5 / 16			13 / 16		18 / 16	21,7 / 16
Nennspannung	V	400 / 230			400 / 230		400 / 230	400 / 230
Frequenz	Hz	50			50		50	50
CEE-Schalleistungspegel (LwA)	dB(A)	97			97		104	104
Schalleistungspegel bis 7 m	dB(A)	72			72		79	79
Motor		WORMS EX40			WORMS EX40		YAMAHA EH65	YAMAHA EH72
Max. Leistung	PS	14			14		22	25
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95						
Fassungsvermögen des Tanks	l	6,8	25	6,8	25	25	21	21
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)		3 h 25	13 h 20	3 h	12 h 20	12 h 20	6 h 10	5 h 30
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	⚡	1	1	1	1	1	1	1
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 16 A	⚡	1	1	1	1	1	—	—
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 32 A	⚡	—	—	—	—	—	1	1
Maße L x B x H	mm	790 x 550 x 515	870 x 570 x 610	855 x 555 x 542	870 x 570 x 610		935 x 575 x 575	935 x 575 x 575
Maße Verpackung L x B x H	mm	810 x 570 x 620	890 x 590 x 630	880 x 575 x 555	890 x 590 x 630		960 x 610 x 600	960 x 610 x 600
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	79.5 (82.5)	90 (92)	83.5 (86.5)	94 (96)	100.5 (102.5)	118 (120)	120 (122)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0000040	2V0000041	2V0000042	2V0000043	2V0000044	2V0000045	2V0000046
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF		2V0000040.1	2V0000041.1	2V0000042.2	2V0000043.1	2V0000044.1	2V0000045.1	2V0000046.1
Art.-Nr. Standardausführung + AVR		—	—	2V0000042.1	2V0000043.2	2V0000044.2	2V0000045.2	2V0000046.2
Art.-Nr. Standardausführung + DE		—	—	2V0000042.3	2V0000043.3	—	—	—
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF + AVR		—	—	2V0000042.7	2V0000043.7	2V0000044.3	2V0000045.3	2V0000046.3
Art.-Nr. Standardausführung + DIFF + DE		—	—	2V0000042.4	2V0000043.4	—	—	—
Art.-Nr. Standardausführung + AVR + DE		—	—	2V0000042.6	2V0000043.6	—	—	—
Art.-Nr. Std. + DIFF + AVR + DE		—	—	2V0000042.5	2V0000043.5	—	—	—

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	N/360				N/360.535			
DE: Elektrostart + Akku	—	—	werkseitige Option	werkseitige Option	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Automat. Start ATS Norm./Notstr.	—	—	—	—	serienmäßig	—	—	—
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	—	—	werkseitige Option					
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option							
Wartungssatz	Satz Nr. 4							

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

2000/14/EG Geräte, die zur fachgerechten Installation in einem Gebäude oder zur Verwendung in einem Land bestimmt sind, das nicht der Richtlinie 2000/14/EG unterliegt (außerhalb der EU und angeschlossener Länder).

3 JAHRE GARANTIE

LEISTUNG **7,2 kW**
P_{max} VERSTÄRKTER WESCHSELSTROM-ERZEUGER

LEISTUNG **7,2 kW**
P_{max} VERSTÄRKTER WESCHSELSTROM-ERZEUGER



TRISTAR 8510 EX

TRISTAR 8510 MTXL27 EX
AUSFÜHRUNG MIT GROSSEM TANK

400 V

Serienausstattung TRISTAR (OHC)

- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHC
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ Kraftstoffanzeige (Modell für großen Tank)
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl

TRISTAR 8510 MTXL27 EX DE N/S

- + Großer 25 l-Tank
- + Elektrostart
- + Autom. Start ATS Norm./Notstr.

powered by



IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER NEUEN EMISSIONSNORM STAGE V

Serienausstattung TRISTAR (OHV)

- ✓ 4-Takt-Benzinmotor OHV
- ✓ Elektrostart + Akku
- ✓ Niederdrucksicherung
- ✓ Öldruckwarnlampe
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ Großer Tank
- ✓ Kraftstoffanzeige
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl

LEISTUNG **10 kW**
P_{max} LANGE BETRIEBSDAUER ELEKTRISCHES ANLASSEN



TRISTAR 10500 XL21 DE

LEISTUNG **12 kW**
P_{max} LANGE BETRIEBSDAUER ELEKTRISCHES ANLASSEN



TRISTAR 12500 XL21 DE

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



N/360
ART.-NR. 290000002



N/360.535
ART.-NR. 290000007

Stromerzeuger INVERTER

Einphasig, schallgedämmt, Benzinmotor

Reihe Stromerzeuger

**3 JAHRE
GARANTIE**

INVERTER

SCHALLGEDÄMMTE REIHE ACCESS

Dank der INVERTER-Technologie, die für eine extrem stabile Spannung und Frequenz sorgt, gewährleisten sie optimalen Schutz für alle Geräte, auch die empfindlichsten (PC, elektronische Geräte). Das automatische Verlangsamungssystem wird aktiviert, sobald kein Leistungsbedarf besteht, wodurch auch Verbrauch und Schallpegel reduziert werden. Ideal für jede Art von Baustelle oder Freizeitaktivität. Leicht zu transportieren und sehr leise.

- ✓ Von Worms ausgewählter Motor
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Ölmanagementsicherung mit Kontrollleuchte
- ✓ Automatische Verlangsamung
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ USB-Ladebuchse
- ✓ Koppelfunktion (Access 2000i & 4000i)
- ✓ Überlastschutz mit Kontrollleuchte
- ✓ Integrierte Räder und integrierter ergonomischer, einklappbarer Griff (Access 3000i & 4000i)
- ✓ Schallgedämmte Abdeckung



ACCESS 3000i



LEISTUNG
P_{max} 3 kW

SOUND PROOF
71 dB(A)
at 7 m

LANGE
BETRIEBSDAUER

PETROL
RON 95

x2
KOPPLUNGSFUNKTION

LEISTUNG
P_{max} 4 kW

SCHALLGEDÄMMT
67 dB(A)
bis 7 m

LANGE
BETRIEBSDAUER

PETROL
RON 95

**USB-
LADEGERÄT**



ACCESS 2000i



x2
KOPPLUNGSFUNKTION

**USB-
LADEGERÄT**

SCHALLGEDÄMMT
65 dB(A)
bis 7 m

PETROL
RON 95

LEISTUNG
P_{max} 2 kW

LANGE
BETRIEBSDAUER

Die Koppelfunktion bzw. der Parallelbetrieb ist ein weiterer Vorteil dieses Produkts. Dank des optionalen Parallelbetriebsatzes und der Koppelfunktion können zwei ACCESS 2000i / ACCESS 4000i parallel geschaltet werden, um eine Leistung von **3200 W** zu erzielen. Damit steht die Energie eines leistungsstärkeren Aggregats zur Verfügung, das jedoch nicht die Nachteile von Gewicht und Größe hat.

x2
KOPPLUNGSFUNKTION

Die Invertertechnologie liefert einen perfekten Strom dank einer elektronisch aufbereiteten Frequenz. Sie bietet darüber hinaus optimalen Schutz für alle Geräte, die empfindlich auf Spannungsüberlastung reagieren.



ACCESS 4000i

	ACCESS 2000i	ACCESS 3000i	ACCESS 4000i
Typ	Einphasig	Einphasig	Einphasig
Nennspannung	230 V	230 V	230 V
Regelung	Inverter	Inverter	Inverter
Maximale Leistung	2 kW	3 kW	4 kW
Dauerleistung (COP)	1,6 (3,2 kW gekoppelt)	2,8	3,6 (7,2 kW gekoppelt)
Maximale Stromstärke	8,7 A	13 A	17,3 A
Nennspannung	230 V	230 V	230 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
CEE-Schallleistungspegel (LwA)	90 dB(A)	96 dB(A)	92 dB(A)
Schallleistungspegel bis 7 m	65 dB(A)	71 dB(A)	67 dB(A)
Motor	WORMS R80-i	WORMS R210-i	WORMS G225-i
Max. Leistung	3,5 PS	5,4 PS	6,4 PS
Kraftstoff		Petrol RON 95	
Fassungsvermögen des Tanks	4 L	8,5 L	10 L
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)	5 h	6 h	5 h
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	2	2	2
Maße L x B x H	498 x 290 x 459 mm	605 x 432 x 493 mm	605 x 432 x 493 mm
Maße Verpackung L x B x H	520 x 300 x 485 mm	630 x 470 x 525 mm	625 x 490 x 565 mm
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	22 (24) kg	37 (41,5) kg	41 (44,5) kg
Art.-Nr. Standardausf.	200100004	200100005	200100007
Art.-Nr. Standardausf. + DIFF	200100004.1	200100005.1	200100007.1

Optionale Ausstattung

	option	—	29W00001
Satz für Parallelbetrieb	option	—	29W00001
DIFF: Diff.-Satz *	—	werkseitige Option	werkseitige Option

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

Stromerzeuger DIESEL

Ein- oder dreiphasig, großer Tank

Reihe Stromerzeuger

P_{max} LEISTUNG **5,2 kW**
ELEKTRISCHES ANLASSEN



MASTER 6010 DXL15 YN DE



TRISTAR 6510 DTXL15

P_{max} LEISTUNG **5,2 kW**
ELEKTRISCHES ANLASSEN

Extra lange Betriebsdauer

230 V
400 V

Serienausstattung

- ✓ 4-Takt-Dieselmotor
- ✓ Anlasser der Lanze
- ✓ Elektrostart + Akku
- ✓ Niederöldrucksicherung
- ✓ Großer Tank
- ✓ Kraftstoffanzeige
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ 2-poliger Wechselstromrichter, ohne Ring und Bürste (MASTER)
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl



powered by

YANMAR

DIESELREIHE

Wenn Sie einen Stromerzeuger mit Diesel benötigen, bietet Ihnen unsere Dieselreihe mit Baustellenstromerzeugern höchsten Nutzerkomfort.



Hergestellt in Frankreich

MASTER 6010 DXL15 YN DE

TRISTAR 6510 DTXL15 YN DE

Typ		Einphasig	Dreiphasig / Einphasig
Nennspannung	Regelung	Kondensator	Compound
Maximale Leistung	kW	5,2	5,2 / 3,7
Dauerleistung (COP)	kW	4,5	4,5 / —
Maximale Leistung	kVA	—	6,5 / —
Maximale Stromstärke	A	22,6	9,4 / 16
Nennspannung	V	230	400 / 230
Frequenz	Hz	50	50
CEE-Schalleistungspegel (LwA)	dB(A)	103	103
Schalleistungspegel bis 7 m	dB(A)	78	78
Motor		YANMAR L100V5	YANMAR L100V5
max. Leistung	PS	8,4	8,4
Kraftstoff			Diesel ²
Fassungsvermögen des Tanks	l	15	15
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)		9 h 45	9 h 45
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	⊕	1	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A	⊕	1	—
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 16 A	⊕	—	1
Maße L x B x H	mm	875 x 535 x 635	875 x 535 x 635
Maße Verpackung L x B x H	mm	895 x 555 x 655	895 x 555 x 655
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	95,5 (99,5)	120 (126)
Art-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0000054	2V0000049
Art-Nr. Standardausf. + DIFF		2V0000054.1	2V0000049.3
Art-Nr. Standardausf. + AVR		2V0000054.2	2V0000049.1
Art-Nr. Standardausf. + DIFF + AVR		2V0000054.3	2V0000049.2

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	N/360 AXE	N/360 AXE
DE: Elektrostart + Akku	serienmäßig	serienmäßig
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	werkseitige Option	werkseitige Option
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option	werkseitige Option

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse



Geräte, die zur fachgerechten Installation in einem Gebäude oder zur Verwendung in einem Land bestimmt sind, das nicht der Richtlinie 2000/14/EG unterliegt (außerhalb der EU und angeschlossener Länder).

¹ Bei Dieselmotoren sind die jeweiligen Antriebsbedingungen anzuwenden.

² Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel. Kein leichtes Heizöl oder Haushaltsheizöl verwenden.

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



N/360 AXE
ART.-NR. 290000006

Stromerzeuger SILENTSTAR

Ein- oder dreiphasig, Diesel, großer Tank

Extra Komfort / Komplett ausgestattete Modelle

SCHALLGEDÄMMTE REIHE SILENTSTAR

Diese für Wohngebiete oder Baustellen bestimmten Geräte zeichnen sich durch ihre Kompaktheit und Robustheit aus. Ein bewährter Yanmar-Motor und ein hochwertiger Wechselstromerzeuger sorgen für eine zuverlässige Stromerzeugung, auch unter anspruchsvollsten Bedingungen.

Serienausstattung SILENTSTAR

- ✓ 4-Takt-Dieselmotor
- ✓ Elektrostart + Akku
- ✓ Niederöldrucksicherung
- ✓ Steuer- und Startmodul mit Spannungsanzeige, Frequenzanzeige und Stundenzähler [1]
- ✓ Not-Aus-Schalter [2]
- ✓ Differentialschalter und Fehlerstromschutzschalter [3]
- ✓ Mehrpoliger Stecker für Optionen [4]
- ✓ Schallgedämmte Abdeckung - doppelwandige Platten

Powered By
YANMAR



3000 U/min



1500 U/min



3000 U/min



3000 U/min



1500 U/min



3000 U/min



Hergestellt in Frankreich		SILENTSTAR 6000D M YN	SILENTSTAR 7 M AVR YN	SILENTSTAR 13000D M AVR YN	SILENTSTAR 6500D T YN	SILENTSTAR 7 T AVR YN	SILENTSTAR 13000D T AVR YN
Typ		Einphasig	Einphasig	Einphasig	Dreiphasig / Einphasig	Dreiphasig / Einphasig	Dreiphasig / Einphasig
Nennspannung Regelung		Kondensator	AVR	AVR	Compound	AVR	AVR
Maximale Leistung	kW	5,2	6	11,2	5,2 / 3,7	6,1 / 2,0	11,4 / 3,7
Dauerleistung (COP)	kW	4,4	5,5	10	4,4 / —	5,5 / —	10 / —
Maximale Leistung	kVA	—	—	—	6,5 / —	7,6 / —	14,3 / —
Maximale Stromstärke	A	22,6	23,9	48,7	9,4 / 16	11 / —	20,6 / 16
Nennspannung	V	230	230	230	400 / 230	400 / 230	400 / 230
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50
CEE-Schallleistungspegel (LwA)	dB(A)	97	86	95	97	86	95
Schallleistungspegel bis 7 m	dB(A)	72	61	70	72	61	70
Motor		YANMAR L100V5	YANMAR 3TNM72-GWG	YANMAR 3TNM72-HWG	YANMAR L100V5	YANMAR 3TNM72-GWG	YANMAR 3TNM72-HWG
max. Leistung	PS	8,4	9,8	19,2	8,4	9,8	19,2
Kraftstoff			Diesel ²			Diesel ²	
Fassungsvermögen des Tanks	l	22	40	40	22	40	40
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)		14 h 20	30 h 30	13 h 50	14 h 20	30 h 30	13 h 30
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	⚡	1	1	1	1	1	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 16 A	⚡	1	1	1	1	1	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A	⚡	1	1	—	—	—	—
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 63 A	⚡	—	—	1	—	—	—
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 16 A	⚡	—	—	—	1	1	1
Maße L x B x H	mm	860 x 560 x 720	1360 x 650 x 840	1360 x 650 x 840	860 x 560 x 720	1360 x 650 x 840	1360 x 650 x 840
Maße Verpackung L x B x H	mm	1130 x 630 x 930	1380 x 650 x 860	1380 x 650 x 860	1130 x 630 x 930	1380 x 650 x 860	1380 x 650 x 860
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	170 (175)	396 (420)	393 (418)	170 (175)	396 (420)	400 (425)
Art.-Nr. Standardausführung (Std.)		2V0001000	2V0001001	2V0001002	2V0001003	2V0001004	2V0001005
Art.-Nr. Standardausf. + AVR		2V0001000.1	—	—	2V0001003.1	—	—
Art.-Nr. Standardausf. + Uhr		—	2V0011001H	2V0011002H	—	2V0011004H	2V0011005H

Optionale Ausstattung

Fahrsatz	SILE6BRTE	SILE7-13BRTEG	SILE7-13BRTEG	SILE6BRTE	SILE7-13BRTEG	SILE7-13BRTEG
Fernstart	Option	Option	Option	Option	Option	Option
Automatischer Start ATS Norm./Notstr.	Option	Option	Option	Option	Option	Option
AVR: elektronischer Nennspannung Regelung	werkseitige Option	serienmäßig	serienmäßig	werkseitige Option	serienmäßig	serienmäßig
Uhr	—	—	werkseitige Option	—	werkseitige Option	—
Straßenanhänger	werkseitige Option					

¹ Nur für das Gerät und für den SILENTSTAR 6000D M YN und SILENTSTAR 6500D T YN. Für Dieselmotoren gelten die entsprechenden Motorbedingungen.

² Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel. Kein leichtes Heizöl oder Haushaltsheizöl verwenden.

Fernstart, 10 m



Automatischer Start
ATS Normal/Notstrom

3 JAHRE GARANTIE

nur auf
6000D M YN und 6500D T YN.
Für die Motoren
gelten die Motorbedingungen.¹

230 V



- LEISTUNG **5,2 kW** P_{max}
- ELEKTRISCHES ANLASSEN
- EXTRA LANGE BETRIEBSDAUER
- DREI STECKDOSEN

SILENTSTAR 6000D M YN



SILENTSTAR 7 M AVR YN



- LEISTUNG **6 kW** P_{max}
- ELEKTRISCHES ANLASSEN
- DREI STECKDOSEN
- EXTRA LANGE BETRIEBSDAUER



- LEISTUNG **5,2 kW** P_{max}
- ELEKTRISCHES ANLASSEN
- EXTRA LANGE BETRIEBSDAUER
- DREI STECKDOSEN

SILENTSTAR 6500D T YN



400 V



SILENTSTAR 13000D T AVR YN



- LEISTUNG **11,4 kW** P_{max}
- ELEKTRISCHES ANLASSEN
- EXTRA LANGE BETRIEBSDAUER
- DREI STECKDOSEN

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



SILE6BRTE
ART.-NR. 290000008

SILE7-13BRTEG
ART.-NR. 290000009

Stromerzeuger SILENTSTAR MOBIL

Dreiphasig, Diesel, 1500 U/min



Gemäß Verordnung EU 2016/1628 zur Luftverschmutzung

Reihe Stromerzeuger



FREQUENZ
50 Hz



DIESEL

SERIE SILENTSTAR / OPENSTAR

Ausgestattet mit Hochleistungsmotoren, die den Umweltschutznormen entsprechen, bietet Silentstars ein komplettes Sortiment an Schalttafeln und zahlreichen Ausstattungsoptionen, die sich an alle Anwendungen anpassen. Auch in einphasiger Ausführung erhältlich. Fragen Sie uns nach Stromaggregaten mit höherer Leistung.

ANWENDUNGEN MOBIL

- ✓ Leasing
- ✓ Veranstaltungen
- ✓ Baustelle



SILENTSTAR



LTP

100% verfügbare Notstromversorgung für einen begrenzten Zeitraum von 500 h/Jahr, davon maximal 300 h im Dauerbetrieb (keine Überlastung zulässig).

PRP

100 % Standardleistung ohne zeitliche Begrenzung bei durchschnittlicher Last bis zu 80 %, 10 % Überlast für 1 Stunde alle 12 Stunden zulässig.

Suivant norme de performance ISO 8528-1



MOBIL

SILENTSTAR

10 T YN 15 T YN 20 T YN 33 T YN 40 T YN 60 T AI 85 T AI 100 T AI

Antriebsleistung PRP	kVA	10	15	20	33	40	60	85.7	100
Antriebsleistung PRP $\cos\phi = 0,8$	kW	8	12	16	26.4	32	48	68.5	80
LTP verfügbare Leistung (begrenzte Dauer)	kVA	11	17	22	37	44	60	90	110
LTP verfügbare Leistung (begrenzte Dauer) $\cos\phi = 0,8$	kW	8.8	13.6	17.6	29.6	35.2	48	72	88
Stromstärke $\cos\phi = 0,8$	A	14.45	21.68	28.9	47.69	57.8	86.71	133.84	144.51
Schallleistung	LwA	83	83	84	88	88	90	91	92
Schalldruck bis 7 m	dB(A)	58	58	59	63	63	65	66	67
Schalldruck bis 1 m	dB(A)	67	67	68	72	72	74	75	76
Fassungsvermögen des Tanks	L	110	110	110	110	110	250	250	250
Betriebsdauer bei 3/4 der Last	h	62	43	28	—	—	23	20	15

MOTOR

Marke des Motors		YANMAR	YANMAR	YANMAR	YANMAR	YANMAR	FPT	FPT	FPT
Motor-Modell		3TNV80F	3TNV88F	4TNV88F	4TNV98C-IYE	4TNV98CT-IYE	F34TEVP01.0	F36ETVP03.A85	F36ETVP03.A94
Max. Leistung des Motors	kW	12.2	13.2	18	31.6	43.4	54	74.3	91.8
Verschiebung	L	1.267	1.641	2.188	3.319	3.319	3.4	3.6	3.6
Ausstoß des Motors		Stage 5	Stage 5	Stage 5	Stage 5	Stage 5	Stage 5	Stage 5	Stage 5

GENERATOR

Generatormarke		STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD
Generatormodell		SOL1-H1	SOL1-P1	SOL2-G1	S1L2-J1	S1L2-N1	S1L2-Y1	UCI224G	UCI274C
Maße (L x B x H)	cm	175 x 90 x 140			190 x 90 x 150		260 x 110 x 168	260 x 110 x 185	
Gewicht mit Flüssigkeiten (Wasser und Öl)	kg	596	645	682	931	952	1270	1433	1456
Gewicht mit vollem Tank ($\pm 5\%$)	kg	693	747	784	1029	1050	1491	1684	1677

Andere Leistungen auf Anfrage beim Vertriebsmitarbeiter erhältlich

Stromerzeuger SILENTSTAR - OPENSTAR FEST

Dreiphasig, Diesel, 1500 U/min

Reihe Stromerzeuger

ANWENDUNGEN STATIONÄR

- ✓ Industrie
- ✓ Daten Center
- ✓ Krankenhauszentren
- ✓ Wohnhäuser
- ✓ Öffentliche und private Einrichtungen



FREQUENZ
50 Hz



DIESEL

OPENSTAR



SILENTSTAR

400 V

OFFEN

SCHALLGEDÄMMT

FEST

		OPENSTAR			SILENTSTAR						
		10 T YN	15 T YN	20 T YN	33 T YN	44 T YN	60 T AI	80 T AI	100 T AI	130 T VO	150 T VO
Antriebsleistung PRP	kVA	10	15	20	33	40	60	80	100	130	150
Antriebsleistung PRP cos φ = 0,8	kW	8	12	16	26.4	32	48	64	80	104	120
LTP verfügbare Leistung (begrenzte Dauer)	kVA	11	17	22	37	44	66	90	110	144	165
LTP verfügbare Leistung (begrenzte Dauer) cos φ = 0,8	kW	8.8	13.6	17.6	29.6	35.2	52.8	72	88	115.2	132
Stromstärke cos φ = 0,8	A	14.45	21.68	28.9	47.69	57.8	86.71	115.61	144.51	187.86	216.76
Schallleistung	LwA	—	—	—	88	88	90	92	92	91	93
Schalldruck bis 7 m	dB(A)	—	—	—	63	63	65	67	67	66	68
Schalldruck bis 1 m	dB(A)	—	—	—	72	72	74	76	76	75	77
Fassungsvermögen des Tanks	L	110	110	110	110	110	250	250	250	400	400
Betriebsdauer bei 3/4 der Last	h	62	43	28	22	16	26	17	15	20	15
MOTOR											
Marke des Motors		YANMAR	YANMAR	YANMAR	YANMAR	YANMAR	FPT	FPT	FPT	VOLVO	VOLVO
Motor-Modell		3TNV80F	3TNV88F	3TNV88F	4TNV88	4TNV98T	N45SM1A	N45SM3	N45TM2A	TAD532GE	TAD731GE
Max. Leistung des Motors	kW	12.2	13.8	13.8	18	41.4	53.3	73.3	87	112	133
Verschiebung	L	1.267	1.641	1.641	2.188	3.317	4.483	4.483	4.483	4.761	7.142
Ausstoß des Motors		Stage 5	Stage 5	Stage 5	Stage 3A	Stage 3A	Stage 2	Stage 0	Stage 2	Stage 3A	Stage 2
GENERATOR											
Generatormarke		STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD	STAMFORD
Generatormodell		SOL1-H1	SOL1-P1	SOL1-P1	SOL2-G1	S1L2-N1	S1L2-Y1	UCI224G	UCI274C	UCI274E	UCI274F
Maße (L x B x H)	cm	148 x 88 x 122			190 x 90 x 150		260 x 110 x 168			340 x 120 x 195	
Gewicht mit Flüssigkeiten (Wasser und Öl)	kg	386	435	472	890	926	1270	1433	1561	2249	2394
Gewicht mit vollem Tank (± 5%)	kg	483	532	569	987	1023	1388	1594	1745	2603	2748

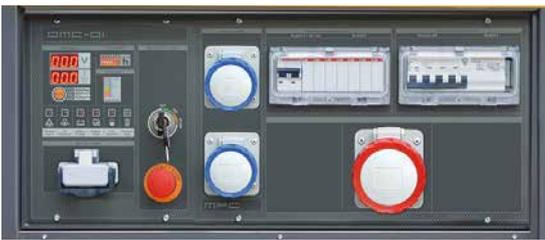
Andere Leistungen auf Anfrage beim Vertriebsmitarbeiter erhältlich

Stromerzeuger SERIENAUSSTATTUNG

Reihe **Stromerzeuger**

QMC-VERSION

Das MC1-Bedienfeld ermöglicht den manuellen Betrieb. Es ist sehr benutzerfreundlich und bietet wesentliche Informationen zur Überwachung und Steuerung der Einheit.



STECKDOSENÜBERSICHT

		10 - 15 kVA	20 kVA	30 À 100 kVA
Einphasensteckdose 230 V / 16 A		2	2	2
Dreiphasen-CE-Steckdose 400 V / 16 A		1	—	—
Dreiphasen-CE-Steckdose 400 V / 32 A		—	1	1
Dreiphasen-CE-Steckdose 400 V / 63 A		—	—	1

Steuermodul

- ✓ Manuelle Start- und Stoppfunktion mit Schlüssel
- ✓ Automatischer Start und Stopp durch Fernbedienung (ATS)
- ✓ Voltmeter / Frequenzmesser / Amperemeter / Wattmeter
- ✓ Hohe Temperaturalarm
- ✓ Kraftstoffstand im Tank und Öldruck-Niedrigalarmanzeige
- ✓ Batteriespannung
- ✓ Stundenzähler

QPE-VERSION

Ausgestattet mit dem hochwertigen Bedienfeld MC4, benutzerfreundlich und intuitiv, für eine ausgezeichnete Verwaltung Ihrer Einheit. Dank seines leistungsstarken Mikroprozessors bietet es zahlreiche Funktionen für eine einfache und effiziente Analyse sowie Steuerung Ihres Geräts für optimalen Schutz im manuellen und automatischen Modus.

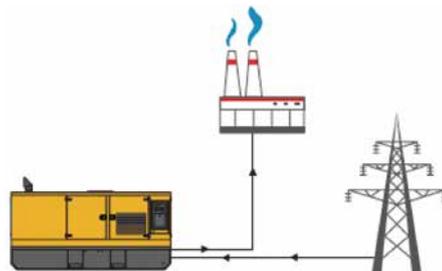


Steuermodul

- ✓ Manueller Start und Stopp mit Schlüssel
- ✓ Automatischer Start und Stopp durch Fernbedienung (ATS)
- ✓ Voltmeter / Frequenzmesser / Amperemeter / Wattmeter
- ✓ Netzspannung
- ✓ Motordrehzahl in U/min
- ✓ Hohe Temperaturalarm
- ✓ Kraftstoffstand im Tank und Öldruck-Niedrigalarmanzeige
- ✓ Batteriespannung
- ✓ Stundenzähler
- ✓ Startfehler
- ✓ Über- / Unterspannung GE und Netz
- ✓ Uhrzeit / Programmierbarer Start

QPE-ATS VERSION

QPE + ATS Version : Mit einem integrierten Quellenumschalter ausgestattet, um einen automatischen Start im Falle eines Netzausfalls zu ermöglichen. Unsere Schaltschränke sind gemäß IP55 geschützt.



Stromerzeuger SERIENAUSSTATTUNG

Reihe **Stromerzeuger**

Ein breites Spektrum an Optionen steht zur Verfügung, um den vielfältigen Anforderungen Ihrer Anwendungen gerecht zu werden.

MOTOR

MOTORVORWÄRMUNG 230 V



O.G.-MOT-SC

Ihr Motor wird auf einer angemessenen Temperatur gehalten, um einen einfacheren Start während der Wintermonate zu gewährleisten (Standard bei den QPE + ATS Versionen)

BATTERIE

BATTERIETRENNSCHALTER



O.G.-BAT-STB

Beim Drehen des Griffs wird die Batterie isoliert, um eine Entladung während der Inaktivität der Einheit zu verhindern.

ELEKTRISCH

ANSCHLUSSKLEMME



GEXL-ANSCHLUSSKASTEN-KIT

Die gesamte Leistung des Generators ist über robuste Sammelschienen zugänglich, um Ihre elektrischen Kabel sicher anzuschließen.

FÜNFACH-STECKDOSENLEISTE



O.G.-USP-MPRB

Kombinieren Sie das QPE-Steuermodul mit Steckdosen, die durch Fehlerstromschutzschalter geschützt sind.

VERSTELLBARER FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTER



O.Q.-QMC-K-DIF

Die optimale Absicherung wird durch die Versionen QPE mit Anschlussklemme gewährleistet

MOBILITÄT

BAUSTELLENANHÄNGER



BAUSTELLENANHÄNGER

Zur erleichterten und sicheren Transport Ihres Generators zugelassen (ab Werk montiert). Maximale Leistung 60 kVA.

FERNBEDIENUNG

GETRENNTE NORMALE UND NOTSTROM-UMSCHALTER (ATS)



AT206 / AT207

Automatisches Startschalttafel ATS. Nur für die QMC-Versionen. Maximale Leistung: 40 kVA



AT-QLTS60A

Automatisches Startschalttafel ATS. Entwickelt für die Version QPE-C-MAN. Leistung: 33 kVA und 40 kVA.



QC1

Automatisches Startschalttafel ATS. Geeignet für alle QPE-Versionen. Es gibt mehrere Modelle je nach maximaler Stromstärke.

FERNBEDIENUNG

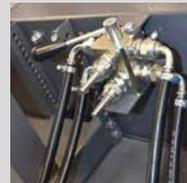


O.G.-MOT-SC

(QMC Version)
Ideal für Baustellen.
Robust und leistungsfähig.

GROÙE AUTONOMIE

DREIWEGVENTILE



O.G.-ACO-AT-C3V

Sie erhöhen die Autonomie Ihres Generators, indem Sie ihn einfach mit einem zusätzlichen Tank verbinden.

AUTOMATISCHE BETANKUNG AN BORD



O.G.-ACO-ST-BG

Dieses automatische Transfersystem ermöglicht die Versorgung mit Treibstoff aus einem externen Tank

AUßENTANK



O.CI-ST

Ausgestattet mit einem automatischen Kraftstoffbefüllungssystem mit 4 Sensoren (Reserve, Pumpenstart und -stopp, Überlauf). Kapazität von 120 bis 1500 Litern.

INTEGRIERTER TANK MIT GROÙEM FASSUNGSVERMÖGEN



O.G.-AGO-BT

Ihr Generator wird länger ohne Unterbrechung arbeiten. Eine Kapazität von 600 bis 1900 Litern je nach Generatormodell.



Reihe ZAPFWELLENGENERATOREN

Strom erzeugen, wie ein echter Stromerzeuger,
dank der Zapfwelle des Traktors.
Benutzerfreundlich, sparsam und schnell installiert...



**Geliefert ohne
Kardanwellen zur Kraftübertragung**

Siehe Fachhändler.



AGRO SOUD 220



RUTIL-
ELEKTRODE



BASIS-
ELEKTRODE

Serienausstattung

- ✓ Mechanisch verschweißter Rahmen
- ✓ 2-poliger Generator IP23

Schweißfunktion

- ✓ Dauerschweißstrom (Einstellbereich): 40 / 220 A
- ✓ Schweißstrom 35 %: 220 A
- ✓ Durchschlagsspannung: 73 V
- ✓ Schweißstrom 60 %: 170 A
- ✓ Schweißspannung: 21.5 - 28.8 V
- ✓ Rutil- und Basisschweißstäbe 4 mm

		AGRO SOUD 220
Generator		2 Pole IP23 - 3000 U/min
Maximale Leistung (400 V dreiph.)	kVA	6,5
Maximale Leistung (230 V einph.)	kVA	3,5
Stromstärke Dreiphasenstrom	A	9,4
Frequenz	Hz	50
Leistung an der Traktor-Zapfwelle	kW	16
Leistung an der Traktor-Zapfwelle	PS	22
Drehzahl der Zapfwelle	U/min	435
Empfohlene Zugleistung	PS	35
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A		1
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 16 A		1
Maße L x B x H	mm	940 x 800 x 930
Nettogewicht im Trockenlauf	kg	103
Art.-Nr.		200002003
Optionale Ausstattung		
3-poliger Stecker CEE (3P+N+T) 400V/16A		Option

ZAPFWELLENGENERATOREN AGRO - AGROSTAR

4 Pole, 1500 U/min

Reihe ZAPFWELLENGENERATOREN

3 JAHRE
GARANTIE



**Geliefert ohne
Kardanwellen zur Kraftübertragung**

Siehe Fachhändler.



AGROSTAR 42 AVR

REIHE AGROSTAR / AGRO

Für Züchter, Landwirte oder auch Winzer ist AGRO eine innovative Energielösung, bei der die Zapfwelle Ihres Traktors eine zentrale Rolle spielt. Ideal für die Stromversorgung eines Melkstands oder elektrischer Geräte in ländlichen Gebieten.

Serienausstattung AGRO

- ✓ Mechanisch verschweißter Rahmen
- ✓ 4-poliger Wechselstromerzeuger IP23

	AGRO			AGROSTAR			AGRO		
	16 4P	20 4P	25 4P	30 AVR	42 AVR	50 AVR	63 4P AVR	75 4P AVR	90 4P AVR
Generator	4 Pole IP23 - 1500 U/min								
Nennspannung Regelung	Compound	Compound	Compound	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
Maximale Leistung (400 V dreiph.)	kVA 16.5	22	27	30	42	50	65	80	90
Maximale Leistung (230 V einph.)	kVA 6.6	8.8	10.8	12	16.8	20	26	32	36
Nennstrom	A 23	32.5	43	43	60	76	91	108	130
Frequenz	50 Hz								
Leistung an der Traktor-Zapfwelle	kW 16	20.9	25.3	29	40.8	45.5	59.6	72.7	83.8
Leistung an der Traktor-Zapfwelle	ch 22	28	34	39	55.5	62	81	99	114
Drehzahl der Zapfwelle	U/min			430			400		
Empfohlene Zugleistung	PS 51	66	80	92	124	144	202	247	285
Fester Differentialschutzschalter	mA 30	30	30	30	30	—	—	—	—
Verstellbarer Differentialschutzschalter	mA —	—	—	—	—	30 – 300	30 – 300	30 – 300	30 – 300
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	—	—	—	1	1	1	1	1	1
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 16 A	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Einphasige CE-Steckdose 230 V / 32 A	—	—	—	1	1	1	1	1	1
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 32 A	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 63 A	—	—	1	1	1	—	—	—	—
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 125 A	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Maße L x B x H	mm 940x800x930	1140x800x930		1110x734x980		1110x734x1000		1180x800x930	
Nettogewicht im Trockenlauf	kg 146	157	200	241	290	334	335	362	382
Art.-Nr.	200002004	200002005	200002006	2V0102030	2V0102031	2V0002032	200002010	200002011	200002012

Optionale Ausstattung

Stecker-1 CEE (2P+T) 230 V / 16 A	option	option	option	—	—	—	—	—	—
Stecker-2 CEE (2P+T) 230 V / 32 A	—	—	—	option	option	option	option	option	option
Stecker-4 CEE (3P+N+T) 400 V / 32 A	option	option	—	—	—	—	—	—	—
Stecker-5 CEE (3P+N+T) 400 V / 63 A	—	—	option	option	option	—	—	—	—
Stecker-6 CEE (3P+N+T) 400 V / 125 A	—	—	—	—	—	option	option	option	option

QUELLENUMSCHALTER

Diese Vorrichtung dient dem Anschließen eines Zapfwellen-Wechselstromerzeugers an ein Gebäude und somit der manuellen Steuerung der Stromquelle bei Strommangel oder dem erneuten Umstellen auf Netzbetrieb.

		Max. Leistung
	IS 40 A	27 kVA
	IS 63 A	44 kVA
	IS 125 A	87 kVA

Den Quellenumschalter im Hinblick auf die höchste Leistung bemessen (Netz/Stromerzeuger).

CEE-STECKER

Stecker-1	Stecker-2	Stecker 3	Stecker-4	Stecker-5	Stecker-6
(2P+T) 230 V - 16 A	(2P+T) 230 V - 32 A	(3P+N+T) 400 V - 16 A	(3P+N+T) 400 V - 32 A	(3P+N+T) 400 V - 63 A	(3P+N+T) 400 V - 125 A



Reihe **SCHWEISSAGGREGATE**

Aggregate mit zwei Funktionen:
Stromerzeuger und autonomes Schweißaggregat

Zapfwellengenerator MIXTE

Einphasig, wechselnder SCHWEISSSTROM

Reihe Schweißaggregate

**3 JAHRE
GARANTIE**

auf das Gerät und die Benzinmotoren (ohne Dieselmotoren)¹

LEISTUNG
P_{max} 4,3 kW



powered by



MIXTE 4500 EX

WECHSELSTROM

RUTIL-
ELEKTRODE

EXTRA LANGE
BETRIEBSDAUER

LEISTUNG
P_{max} 5,15 kW

ELEKTRISCHES
ANLASSEN



MIXTE 5000 DXL15 YN DE

DIESEL

powered by

YANMAR

Vielseitig

230 V

REIHE "MIXTE" BENZIN & DIESEL

Aggregat mit zwei Funktionen: Stromerzeuger und autonomes Schweißaggregat. In der Schweißposition können Schweißungen mit Wechselstrom durchgeführt werden.

Serienausstattung MIXTE

- ✓ 4-Takt-Benzin- oder Dieselmotor
- ✓ Anlasser der Lanze (außer bei der Dieselausführung)
- ✓ Elektrisches Anlassen (Dieselmotor)
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung (Benzinmotoren)
- ✓ Niederöldrucksicherung (Dieselmotor)
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl
- ✓ Rheostat
- ✓ Stromquellen-Wahlschalter
- ✓ Schweißklemmen
- ✓ Großer 15 Liter-Tank (Dieselmotor)
- ✓ Kraftstoffanzeige (Dieselmotor)



Kabelsatz Nr. 1 (Ø 25 mm²)

2000/14/EG

Geräte, die zur fachgerechten Installation in einem Gebäude oder zur Verwendung in einem Land bestimmt sind, das nicht der Richtlinie 2000/14/EG unterliegt (außerhalb der EU und angeschlossener Länder).

		MIXTE 4500 EX	MIXTE 7000 EX	MIXTE 5000 DXL15 YN DE
Hergestellt in Frankreich				
Typ		Einphasig	Einphasig	Einphasig
Nennspannung Regelung		Kondensator	Kondensator	Kondensator
Maximale Leistung	kW	4,3	7	5,15
Dauerleistung (COP)	kW	3,4	5	4,5
Maximale Stromstärke	A	18,7	21,7	22,3
Nennspannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
CEE-Schalleistungspegel (L _{WA})	dB(A)	97	97	103
Schalleistungspegel bis 7 m	dB(A)	72	72	78
Max. Elektrodendurchmesser	mm	Ø 3,2	Ø 5	Ø 4
Strombereich	A	50 → 150	60 → 200	60 → 180
Zündwechselspannung	V	50 - 62,5	45 - 60	50 - 62,5
Mindestschweißspannung	V	22,4	22,4	22,4
Max. Schweißstrom	A	150	200	180
Motor		WORMS EX27	WORMS EX40	YANMAR L100V5
max. Leistung	PS	9	14	8,4
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95		Diesel ²
Fassungsvermögen des Tanks	l	5,6	6,8	15
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)		3 h	2 h 10	9 h 45
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A		2	2	2
Maße L x B x H	mm	765 x 570 x 520	855 x 555 x 542	875 x 535 x 635
Maße Verpackung L x B x H	mm	780 x 585 x 550	880 x 575 x 555	895 x 555 x 655
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	71 (73)	90,5 (92)	109 (111)
Artikelnummer Standardausführung (Std.)		2V0003000	2V0003001	2V0003003
Artikelnummer Standardausf. + DIFF		2V0003000.1	2V0003001.1	2V0003003.1
Artikelnummer Standardausf. + DE		—	2V0003001.2	—
Artikelnummer Standardausf. + DIFF + DE		—	2V0003001.3	—

Optionale Ausstattung

	N360	N360	N/360 AXE
Fahrsatz	N360	N360	N/360 AXE
DE: Elektrostart + Akku	—	werkseitige Option	serienmäßig
Schweißset	Kabelsatz Nr. 1		
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option
Wartungssatz	Satz Nr. 3	Satz Nr. 4	—

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

¹ Bei Dieselmotoren sind die jeweiligen Antriebsbedingungen anzuwenden.

² Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel. Kein leichtes Heizöl oder Haushaltsheizöl verwenden.

Fahrsatz für den leichten Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 Vollgummireifen.



N/360

ART.-NR. 290000002

N/360 AXE
ART.-NR. 290000006

Zapfwellengenerator ARC

Dreiphasig, Dauerschweißstrom

Reihe **Schweißaggregate**

**3 JAHRE
GARANTIE**

auf das Gerät und die
Benzinmotoren
(ohne Dieselmotoren)¹



LEISTUNG
P_{max} 4,3 kW



GLEICHSTROM



**RUTIL-
ELEKTRODE**



**BASIS-
ELEKTRODE**



EXTRA LANGE
BETRIEBSDAUER

LEISTUNG
P_{max} 4,7 kW

**ELEKTRISCHES
ANLASSEN**



DIESEL



powered by

YANMAR

400 V

ARC 160 EX AVR

powered by



ARC 180 + DXL15 YN DE

Vielseitig

REIHE "ARC" BENZIN & DIESEL

Autonomes Schweißaggregat mit Dauerschweißstrom. In der Stromerzeugungslieferung liefert das Aggregat 400-V-Drehstrom und 230-V-Einphasenstrom.

Serienausstattung ARC

- ✓ 4-Takt-Benzin- oder Dieselmotor
- ✓ Anlasser der Lanze (außer bei der Dieselausführung)
- ✓ Elektrisches Anlassen (Dieselmotor)
- ✓ Elektronische Ölmangelsicherung (Benzinmotoren)
- ✓ Niederöldrucksicherung (Dieselmotor)
- ✓ Steckdosen geschützt durch thermischen Schutzschalter
- ✓ Umlaufender Rahmen aus mechanisch verschweißtem Stahl
- ✓ Rheostat
- ✓ Stromquellen-Wahlschalter
- ✓ Schweißklemmen
- ✓ Großer 15 Liter-Tank (Dieselmotor)
- ✓ Kraftstoffanzeige (Dieselmotor)



Kabelsatz Nr. 1 (Ø 25 mm²)
Kabelsatz Nr. 2 (Ø 35 mm²)

2000/14/EG Geräte, die zur fachgerechten Installation in einem Gebäude oder zur Verwendung in einem Land bestimmt sind, das nicht der Richtlinie 2000/14/EG unterliegt (außerhalb der EU und angeschlossener Länder).

Hergestellt in Frankreich	ARC 160 EX AVR		ARC 220 EX		ARC 180 + DXL15 YN DE		
	Dreiphasig / Einphasig						
Typ							
Nennspannung Regelung		AVR	Compound	Compound	Compound	Compound	
Maximale Leistung	kW	4,3 / 2,0	6,0 / 3,7	4,7 / 3,5	4,7 / 3,5	4,7 / 3,5	
Dauerleistung (COP)	kW	2,6 / —	5,0 / —	4,1 / —	4,1 / —	4,1 / —	
Maximale Leistung	kVA	4,8 / —	7,5 / —	5,9 / —	5,9 / —	5,9 / —	
Maximale Stromstärke	A	6,9 / —	10,8 / —	8,5 / —	8,5 / —	8,5 / —	
Nennspannung	V	400 / 230	400 / 230	400 / 230	400 / 230	400 / 230	
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	
CEE-Schallleistungspegel (LwA)	dB(A)	95	97	103	103	103	
Schallleistungspegel bis 7 m	dB(A)	70	72	78	78	78	
Max. Elektrodendurchmesser	mm	Ø 3,2	Ø 5 (Max.)	Ø 4	Ø 4	Ø 4	
Strombereich	A	35 —> 160	40 —> 220	40 —> 220	40 —> 220	40 —> 220	
Zündwechselspannung	V	75	72	73	73	73	
Mindestschweißspannung	V	21	21	21,6	21,6	21,6	
Max. Schweißstrom	A	160	220	180	180	180	
Motor		WORMS EX27	WORMS EX40	YANMAR L100V5	YANMAR L100V5	YANMAR L100V5	
max. Leistung	PS	9	14	8,4	8,4	8,4	
Kraftstoff		Bleifreies Benzin 95		Diesel ²		Diesel ²	
Fassungsvermögen des Tanks	l	5,6	6,8	15	15	15	
Betriebsdauer (¼ der Dauerleistung)		3 h 25	3 h	9 h 45	9 h 45	9 h 45	
Einphasige Schutzkontakt-Steckdose 10/16 A	⊕	1	1	1	1	1	
Dreiphasige CE-Steckdose 400 V / 16 A	⊕	1	1	1	1	1	
Maße L x B x H	mm	765 x 570 x 520	855 x 555 x 542	875 x 535 x 635	875 x 535 x 635	875 x 535 x 635	
Maße Verpackung L x B x H	mm	780 x 585 x 550	880 x 575 x 555	895 x 555 x 655	895 x 555 x 655	895 x 555 x 655	
Netto-Trockengewicht (brutto verpackt)	kg	73,5 (75)	94,5 (97,5)	115 (117)	115 (117)	115 (117)	
Artikelnummer Standardausführung (Std.)		2V0003010	2V0003011	2V0003013	2V0003013	2V0003013	
Artikelnummer Standardausf. + DIFF		2V0003010.1	2V0003011.1	2V0003013.1	2V0003013.1	2V0003013.1	
Artikelnummer Standardausf. + DE		—	2V0003011.2	—	—	—	
Artikelnummer Standardausf. + DIFF + DE		—	2V0003011.3	—	—	—	

Optionale Ausstattung

	N360	N360	N/360 AXE
Fahrsatz	N360	N360	N/360 AXE
DE: Elektrostart + Akku	—	werkseitige Option	serienmäßig
Schweißset	Kabelsatz Nr. 1	Kabelsatz Nr. 2	Kabelsatz Nr. 2
DIFF: Diff.-Satz *	werkseitige Option	werkseitige Option	werkseitige Option
Wartungssatz	Satz Nr. 3	Satz Nr. 4	—

* Diff.-Satz = Differentialschalter 30 mA + Erdungsstab + Gehäuse

¹ Bei Dieselmotoren sind die jeweiligen Antriebsbedingungen anzuwenden.

² Nicht für den Straßenverkehr bestimmter Diesel oder KFZ-Diesel. Kein leichtes Heizöl oder Haushaltsheizöl verwenden.

Fahrsatz für den bequemen Transport Ihres Stromerzeugers mit 2 großen Vollgummireifen.



N/360
ART.-NR. 290000002



N/360 AXE
ART.-NR. 290000006



WORMS

ENTREPRISES

WORMS ENTREPRISES

ZAC DE LAMIRAULT
39 rue de Lamirault
77090 COLLEGIEN
FRANKREICH
TEL.: +33 (0) 1 64 76 29 60
FAX: +33 (0) 1 64 76 29 99
contact@wormsentreprises.com
export@wormsentreprises.com
www.wormsentreprises.com

Vertrieben von:

